



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014
ANNUAL REPORT 2014

DT – Výhybkárna a strojárna, a.s.



Obsah: strana

Základní informace o společnosti	2
Úvodní slovo předsedy představenstva.....	3
Orgány společnosti.....	6
Výrobní program	7
Závod výhybkárna a strojírna.....	8
Výzkum a vývoj, certifikace	10
Aktivity v oblasti pracovně právních vztahů	14
Dceřiná společnost - DT - Slovenská výhybkáreň, s. r. o.	16
Dceřiná společnost - DTPV - Servisní, s. r. o.	18
Dceřiná společnost - Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Itálie.	20
Dceřiná společnost - DT GRADE - Servisná, s. r. o.	21
Životní prostředí	22
BOZP	23
Zpráva o vztazích.....	24
Zpráva dozorců rady o přezkoumání Zprávy o vztazích	25
Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích	26
Stanovisko auditora k výroční zprávě	27

Příloha k výroční zprávě:

Roční účetní závěrka k 31. 12. 2014

Zpráva auditora o ověření roční účetní závěrky k 31. 12. 2014

Content: Page

Company basic data	2
Chairman of the Board address.....	3
Bodies of the Company.....	6
Program of manufacture	7
Závod výhybkárna a strojírna (Plant Pointworks and Engineering).....	8
Research and Development, Certification	10
Activities concerning the field of work-legal relations.....	14
Subsidiary company - DT - Slovenská výhybkáreň, s. r. o. ...	16
Subsidiary company - DTPV - Servisní, s. r. o.	18
Subsidiary company - Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Italy.....	20
Subsidiary company - DT GRADE - Servisná, s. r. o.	21
Environment	22
Health and Safety Protection (BOZP)	23
Report on Relations	24
Supervisory Board report on Review of the Report on Relations	25
Auditor's Report on verification of Report on Relations	26
Auditor's Standpoint to the Annual Report.....	27

Annex to the Annual Report:

Annual Sheet of Balance as of 31st Dec. 2014

Auditor's report on verification of the Annual Sheet of Balance
as of 31st Dec. 2014

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014 ANNUAL REPORT 2014

Základní informace o společnosti

Company basic data



DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. (dále DT) je výrobní společnost v rukou výhradně českého kapitálu se sídlem Dolní 100, 797 11 Prostějov, Česká republika. Firma byla založena v roce 1992 pod názvem Železárny D+T, spol. s r.o. a zahájila výrobní a obchodní činnost po privatizaci části státního podniku Železárny Prostějov v roce 1993. V roce 1995 došlo ke změně názvu na DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Od 1. 1. 2004 změnila společnost právní formu na akciovou společnost. Ke dni 2. října 2006 firma prodala veškerá aktiva závodu mostárna – pozemky, budovy, stroje a zařízení – a přestala v tomto segmentu trhu podnikat. V souvislosti s tímto prodejem změnila společnost ke dni 1. ledna 2007 název na DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. měla v roce 2014 čtyři dceřiné společnosti, jednu v České republice, dvě na Slovensku a jednu v Itálii. V České republice se jedná o dceřinou společnost DTPV – Servisní, s.r.o., která byla založena v roce 2009 a je ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Na Slovensku působí společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. založená v roce 2002, také ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Na Slovensku dále působila společnost DT GRADE – Servisná, s.r.o., kde DT – Výhybkárna a strojírna a.s. vlastnila rovněž 100% podíl poté, co odkoupila 50% podíl od TSS GRADE, a.s. Činnost DT GRADE – Servisná, s.r.o. byla ukončena v listopadu 2014 jejím odprodejem. Od roku 2012 získala DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. 100% podíl v italské společnosti Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Tato společnost však vstoupila dnem 6. 11. 2014 do procesu tzv. předběžného vyrovnání s věřiteli a prakticky zastavila jakékoliv výrobní aktivity.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je registrována v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, oddíl B, vložka 3936. Identifikační číslo společnosti je 46962778. Základní kapitál společnosti je 600 000 000 Kč a je plně splacen. Základní kapitál je rozdělen do 500 ks listinných kmenových akcií na jméno ve jmenovité hodnotě 1 200 000 Kč. Převoditelnost akcií je omezená.

Po datu účetní závěrky tj. po 31. 12. 2014 nenastaly žádné změny v mateřské společnosti ani v dceřiných společnostech mající významný vliv na posuzování dalšího vývoje společnosti a podniků ve skupině DT.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. (hereinafter referred to as DT) is a manufacturing company owned exclusively by the Czech shareholders, the seat of which is Dolní 100, 797 11 Prostějov, Czech Republic. The company was established in 1992 under name of Železárny D+T, spol. s r.o. and started its business after partial privatization of the state enterprise Železárny Prostějov in 1993. In 1995 the company was renamed into DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Since 1st January 2004 the legal status of the company was modified into joint stock company. On 2nd October 2006 the company sold all assets concerning the Plant Bridgeworks – land, buildings, machinery and equipment – and left the field of this business. Concerning this sale, the company was renamed into DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. (Pointworks and Engineering, PLC) on 1st January 2007.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. established four subsidiary companies, the one in the Czech Republic, two of them stay in Slovakia and the one in Italy. The one in the Czech Republic with name DTPV Servisní, s.r.o. is a subsidiary company under the DT full ownership and was established in 2009. The Slovakian DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. was established in 2002 and it is owned in full by the parent company as well. On the Slovakian territory was established DT GRADE – Servisná, s.r.o., as well, where the DT – Výhybkárna a strojírna a.s. owned one hundred per cent of shares after it re-bought fifty pct of shares from TSS GRADE, a.s. The DT GRADE – Servisná, s.r.o. activity was terminated and company sold in 2014. Since 2012 the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. held all shares of the Italian company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. But this company as of 6th Nov. 2014 entered the process of preclusive settlement with creditors and in

practice whatever manufacturing activities were terminated.

The DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. is registered in the Commercial Register of the District Court in Brno, in Section B, Insert 3936. The company identification number is 46962778. The registered capital of the company is worth CZK 600 000 000 and paid in full. The basic capital is divided into 500 registered shares title, in nominal value of CZK 1 200 000. The shares negotiability is limited.

After date of the Sheet of Balance compilation, i.e. after 31st Dec. 2014 no changes neither in the parent company, nor in the subsidiary companies occurred, which should have an importance/influence towards the assessment of the development in company and in the DT group parts as well.



Úvodní slovo předsedy představenstva

Chairman of the Board of Directors address



Vážení zákazníci, vážení partneři,
dámy a pánové,

rok 2014 byl již jedenáctým rokem činnosti v podobě akciové společnosti. Dosažením celkového objemu tržeb za prodej vlastních výrobků a služeb ve výši 1 179,5 mil. Kč došlo ve srovnání s rokem 2013 k navýšení o 30,7 %. Díky opatřením v produktivitě práce, opatřením finančního, organizačního, personálního charakteru a úsporám nákladů, se podařilo optimalizovat hospodářský výsledek společnosti.

K 1. 1. 2013 došlo ke změně organizační struktury, konkrétně ke sloučení závodu výhybkárna a závodu strojírna.

V roce 2014 byly obchodní aktivity tohoto sloučeného závodu zaměřeny na tradiční obchodní partnery v České a Slovenské republice. Naproti tomu v zahraničí byli mimo tradičních odběratelů získáni i další zákazníci. V tuzemských zakázkách představovaly rozhodující podíl dodávky výhybkových konstrukcí tzv. „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro investiční akce společnosti Správa železniční dopravní cesty, s. o., které byly finančně pokryty z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury a evropských fondů. Dodávky výhybkových konstrukcí „koridorového typu“ byly realizovány pro výstavbu I. II. III. a IV. železničního koridoru v železničních stanicích Plzeň, Ejovice, Praha – Hostavař, Praha – Bubeneč, Úvaly, Břeclav, Olomouc, Ústí nad Orlicí, Veselí nad Lužnicí, Chotovice, Soběslav, Běchovice – Blatov, Ševětín a Český Brod.

Pro mimokoridorové tratě byly realizovány dodávky pro železniční stanice Nebanice – Sokolov, Mošnov – napojení Letiště L. Janáčka, Smržovka, Mladá Boleslav, Nové Sedlo, Tanvald, Hořice na Šumavě, Uherský Brod, Pohřebačka, Stěblová, Černá v Pošumaví, Nové Sedlo, Bylnice, Častolovice a Třebíč. Pro tratě regionálního charakteru byly dodávány výhybkové konstrukce v soustavách S49 I. generace a R65. Významný podíl objemu tržeb závodu výhybkárna a strojírna v roce 2014 také představovaly dodávky náhradních dílů realizované pro společnost Správa železniční dopravní cesty, s. o.. Mimo tohoto dominantního zákazníka patřily v roce 2014 mezi nejvýznamnější odběratele produktů železničních výhybkových konstrukcí přední renomované stavební firmy působící na trhu v České republice.

Ve spolupráci s naší dceřinou společností v Novém Městě nad Váhom, byly vyráběny mimo výhybkových konstrukcí v soustavách S49 I. generace a R65 i výhybkové konstrukce „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro železniční stanice Břeclav, Český Těšín a mimokoridorovou stanici Strakonice.

V roce 2014 došlo k další stabilizaci tržeb v komoditě žlábkových výhybek realizovaných v ČR a SR. Nejvýznamnějšími obchodními partnery byly dopravní podniky Ostrava, Brno, Plzeň a měst Mostu a Litvínova. Naše výrobky si však našly cestu i k dalším tradičním zákazníkům, jimiž jsou DP Olomouc a Košice.

V roce 2014 byla realizována největší zakázka pro Dopravní podnik měst Mostu a Litvínova, konkrétně projekt ROP – modernizace a rekonstrukce tramvajových výhybek na území města Mostu. Dodávka zahrnovala nejen výhybky, ale i instalaci nově vyvinutého systému DT pro automatické přestavování tramvajových výhybek. V tomto dopravním systému byl použit náš nový výrobek – RAIL_RC1 – zařízení pro bezdrátové ovládání tramvajových a trolejbusových výhybek.

Obdobně jako v České republice, byly i na Slovensku dodávky výhybkových konstrukcí realizovány zejména za účelem modernizace a výstavby nových koridorových tratí. Produkty na toto teritorium byly dodávány z dceřiné společnosti **DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.** se sídlem v Novém Městě nad Váhom. Konkrétně byly dodány výhybkové konstrukce do stanice Trenčín, Púchov a Bytča. Dokončila se stanice Dubnica a zahájena byla stanice Zlatovce. Dále byla provedena rekonstrukce stanice Košice, kde naše dceřiná společnost dodala 29 výhybkových konstrukcí z profilu R65 I. generace. Výhybky I. generace byly dodány do závodových vleček ve společnostech U. S. Steel Košice a Slovnaft Bratislava. Tato firma zajišťovala v roce 2014 rovněž dodávky náhradních dílů v objemu 1,3 mil. EUR na základě pětiletého kontraktu s GR ŽSR uzavřeného v roce 2013.

V průběhu roku došlo, v souladu s přijatou strategií, k dalšímu rozšíření podílu slovenské dceřiné společnosti na vlastním konečném produktu. Z mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly dodávány pouze komponenty výhybek vyžadující speciální technologie, jako jsou zejména srdcovky, jazky, opornice a žlabové pražce pro koridorové

Ladies and gentlemen, dear customers and partners,

The year 2014 was already the eleventh year of our activity as a PLC company. We attained the total revenues from our products and service sold worth CZK 1,179.5m, which was year on year increase by 30.7 percent. Thanks to the measures applied with respect to the labor productivity, to the finance and organizing, human resources remedies and the expenses saving we were successful to optimize the company Sheet of Balance.

As of 1st January 2013 the organizing structure was modified, namely the amalgamation of Plant Pointworks and the Plant Engineering.

In 2014 the business activities of the above mentioned amalgamated plant were focused towards the traditional customers in the Czech and Slovak Republic. Besides the traditional customers abroad a new ones were recruited there as well.

As to inland jobs, the decisive share of our supplies were deliveries of the trackwork so called “the corridor type” made of section UIC60 and S49 2nd generation appointed for investment projects for “Správa železniční dopravní cesty, s.o.”, which were paid from assets of the “Státní fond dopravní infrastruktury a evropských fondů” (The State Fund for Transport Infrastructure and European Funds). The turnout trackwork supplies of the “corridor type” were delivered for installation into 1st, 2nd, 3rd and 4th railway corridor within the railway stations Pilsen, Ejovice, Prague–Hostavař, Prague–Bubeneč, Úvaly, Břeclav, Olomouc, Ústí nad Orlicí, Veselí nad Lužnicí, Chotovice, Soběslav, Běchovice – Blatov, Ševětín and Český Brod.

For off-corridor tracks the supplies for the Railway stations Nebanice – Sokolov, Mošnov – access to the L. Janáček Airport, Smržovka, Mladá Boleslav, Nové Sedlo, Tanvald, Hořice na Šumavě, Uherský Brod, Pohřebačka, Stěblová, Černá v Pošumaví, Nové Sedlo, Bylnice, Častolovice and Třebíč were carried out.

The spare parts supplies carried out to the benefit of Správa železniční cesty, s.o. formed the substantial part of Plant Pointworks and Engineering revenues in 2014. Besides this predominant customer there were further well-known renowned civil engineering companies seated in the Czech Republic market belonged between the most important customers purchasing our railway turnouts trackwork in 2014.

Under collaboration with our subsidiary company in Nové Mesto nad Váhom besides the turnouts trackwork made of sections S49 1st generation and section R65, the “corridor types” turnouts trackwork made of sections UIC60 and S49 2nd generation were manufactured as well, designed for Railway Stations Břeclav, Český Těšín and for off-corridor Strakonice Railway Station.

Year 2014 was the year of further stabilization of revenues coming from commodity of grooved turnouts applied on the Czech and the Slovak Republic market. Our most important customers were the City Transport Facilities of cities of Ostrava, Brno, Plzeň, Most and Litvínov. Our products found the way to another traditional customers just like DP Olomouc and Košice.

In 2014 there was carried out our biggest job for cities of Most and Litvínov City Transporting Facilities, namely the project ROP – upgrading and reconstruction of the tramway turnouts on the territory of city of Most. The delivery included not only turnouts, but the installation of a newly invented DT system for the tramway turnout automatic setting. This transporting system comprises our brand-new product –RAILRC1 – the equipment for wireless control of the tramway and trolleybus turnouts.

Similarly like in the Czech Republic, the deliveries of the turnouts trackwork in Slovakia were carried out to upgrade and build the new corridor tracks. The products at this territory were supplied from the subsidiary company **DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.** the seat of which is Nové Mesto nad Váhom. We can name deliveries of the turnouts trackwork for cities of Trenčín, Púchov and Bytča Railway Stations. The Dubnica Railway Station was finished and Zlatovce Railway Station kicked off. The Košice Railway Station reconstruction was carried out as well where our subsidiary company delivered number of 29 turnouts trackwork made of section R65 1st generation. The 1st generation turnouts were delivered into U.S. Steel Košice and the Slovnaft Bratislava plant sidings. The same company secured in 2014 the spare parts supplies within volume of EUR 1.3m on basis of five year contract with GR ŽSR (General Directorate of Slovakian Railways) signed in 2013.

Within the course of the year in correspondence with adopted strategy it was extended share of the Slovakian subsidiary company production towards their own final product. From the parent company DT Výhybkárna a strojírna, a.s. there were supplied just turnout components, which have applied the special technology, especially like cross-

Úvodní slovo předsedy představenstva

Chairman of the Board of Directors address

výhybky. Tento proces rozšiřování výroby dílů na Slovensku bude pokračovat i v následujících letech po realizaci investičních projektů, které budou zahájeny v roce 2016 nákupem frézovacího centra. V roce 2014 obhájila společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o. integrovaný systém kvality ISO 9001-2008, ISO 14001-2004 a BS OHSAS 18001-2007 pro environmentální oblast a oblast BOZP.

S ohledem na úspěšnou certifikaci z roku 2007 a nutnost optimalizace kapacit v rámci skupiny DT jsou realizovány dodávky výhybkových konstrukcí 1. generace do sítě tratí SŽDC s. o. a vleček v ČR. V minulém roce se jednalo o dodávky do žst. Břeclav, Strakonice a Český Těšín. Dále byly dodány výhybkové konstrukce 1. generace do závodových vleček Třineckých železáren, ArcelorMittalu a pro potřeby SŽDC s. o., do stanice Pohansko. Za tímto účelem byly se SŽDC s. o. uzavřeny technické dodací podmínky č. 01 /14.

Vzhledem k výrazným dodávkám do koridorových tratí ve SR a ČR, objemu ND a výhybek 1. generace bylo dosaženo historicky nejvyšších tržeb.

Exportní aktivity společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. dosáhly v roce 2014 rekordních výsledků. Celkové tržby z exportu mimo dodávek na Slovensko činily v r. 2014 celkem 235 mil. Kč, což je historickým maximem. V meziročním srovnání jsme oproti roku 2013 navýšili exportní dodávky o celých 53 % a je potěšující, že se dařilo v exportu železničních i tramvajových výhybek, tedy v obou hlavních výrobních segmentech naší společnosti.

V segmentu železničních výhybek jsme dosáhli výrazných úspěchů dodávkami do Brazílie (metro Sao Paulo), Austrálie a Norska. V těchto třech klíčových teritoriích bylo zrealizováno 80 % našeho celkového železničního exportu. Dále byly expedovány naše výhybky nebo jejich jednotlivé díly již tradičně do Švédska, Švýcarska, Turecka, Kanady, Itálie a Polska.

V segmentu tramvajových výhybek jsme dodávali celkem do šesti teritorií – Belgie, Chorvatska, Švédska, Švýcarska a vůbec poprvé v historii naší společnosti na trhy USA a Tchaj-wanu. Poslední dvě teritoria přitom tvořila 56 % z celkového exportu tramvajových výhybek. V USA jsme pronikli svými dodávkami do města Portland a na Tchaj-wanu jsme se zúčastnili realizace vůbec prvního tramvajového projektu v této zemi, výstavby tramvajové trati v městě Kaioshung.

I v loňském roce jsme byli aktivní v certifikačních procesech, jejichž cílem je schválení našich produktů pro dodávky do železničních sítí různých národních železnic. Jedná se často o nákladné procesy, které však v případě úspěchu položí základní kameny dlouhodobé obchodní spolupráce. Konkrétní kroky, vedoucí k certifikaci našich produktů byly učiněny například na území Itálie, Švýcarska, Polska a Německa.

Naším dlouhodobým a strategickým záměrem bylo získat vlastní slévarenskou kapacitu, kterou bychom postupně orientovali nejen na odlévání klíčových dílů pro výhybkové konstrukce v podobě odlitků manganových srdcovek, ale i na výzkum a vývoj nových materiálových a konstrukčních řešení těchto odlitků.

V souladu s tímto záměrem a akviziční strategií firmy jsme se 3. dubna 2012 stali 100 % vlastníky italské společnosti **BARI FONDERIE MERIDIONALI S. p. A** /BFM/. Předmětem činnosti této firmy je výroba odlitků pro železniční průmysl, energetiku, petrochemii, lodní průmysl a strojírenství.

V minulém roce bylo na základě odhalení zásadních environmentálních problémů, následujícího soudem nařízeného zastavení výroby a špatných výsledků hospodaření jednoznačně rozhodnuto o ukončení podnikatelské činnosti v BFM. Na tomto místě je potřeba zdůraznit, že zmíněné ekologické problémy nebyly zapříčiněny naší společností, ale vznikly v období působení předchozího vlastníka.

Kontinuita dodávek odlitků srdcovek pro tuzemský i zahraniční trhy byla zajištěna navázáním na spolupráci a podepsáním dlouhodobého kontraktu se společností Slévárny Třinec, a. s.

Z hlediska nových investic pokračovala společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. v roce 2014 v realizaci rozsáhlého projektu „Energetická transformace a další dostavba areálu“. Úspěšně pokračovaly práce na obvodovém plášti závodu výhybkárna a strojírna. Rovněž probíhala výstavba nového administrativně – správního centra. Generální opravy a opravy středního charakteru byly provedeny na několika důležitých strojních technologiích. Byly zahájeny přípravné práce pro instalaci nového frézovacího centra Waldrich Coburg III.

Vysoká míra investic a to jak stavebních, tak i strojních, bude pokračovat i v roce 2015 a následujících letech s cílem neustálého zvyšování výrobních kapacit a zkvalitňování vyráběné produkce a v neposlední řadě i s cílem snižování energetických nákladů.

ings, switch rails, stock rails and modular sleepers for designated corridor turnouts. The mentioned process to extend the portfolio of parts made in Slovakia will be introduced within years to come as well, when the investment projects will be implemented. We should mention the purchase of the milling plant in 2016. In 2014 the DT – Slovenská výhybkáreň s.r.o successfully defended integrated quality system ISO 9001-2008, ISO 14001-2004 and OHSAS 18001-2007 for the field of environment and for sphere of Health and Safety Protection (BZOP). With respect to the successful certification in 2007 and the necessity to optimize capacities within the framework of DT group, there were carried out the supplies of the turnout trackwork of the 1st generation into SŽDC tracks and into Czech Republic sidings. The last year there were supplies for the Railway Stations Břeclav, Strakonice and Český Těšín. The 1st generation turnouts were delivered for Třinecké železáren, Arcelor Mittal sidings and for utilization of SŽDC s.o. in the Pohansko Railway Station. That is why new conditions for supplies No. 01 /14 were compiled and co-signed with SŽDC s.o.

With respect to the prominent supplies for corridor tracks in Slovakia and in the Czech Republic, spare parts volume and delivery of 1st generation turnouts we reached significantly highest revenues.

The DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. exporting activities reached in 2014 the remarkable results. The export revenues (supplies for Slovakia excluding) reached in 2014 sum of CZK235m in total, which was the historical maximum. In the year on year comparison we increased the export supplies by fifty three percent and it was remarkable that we were successful with railway and tramway turnout export, which means in both our main producing segments.

In the branch of railway turnouts we were successful with our supplies for Brazil (Sao Paulo subway), Australia and Norway. Within these key territories we carried out eighty percent of our total railway export. Other popular destinations for supplies of our turnouts and their single parts were Sweden, Swiss, Turkey, Canada, Italy and Poland.

As to branch of tramway turnouts, we supply into six territories. These are Belgium, Croatia, Sweden, Switzerland and for the first time the United States and Taiwan markets. Furthermore the last two territories took the fifty six percent from the tramway turnouts total export. In the United States we penetrated with our supplies the city of Portland and as to Taiwan we took part on the first ever tramway project in this land, which was the construction of the tramway track in city of Kaioshung.

The last year we were active within the certification processes focused on the approval of our products for deliveries into railway networks of various state railways. Sometimes these are obviously costly processes, but when successful, they can pave the way for the long-termed business collaboration. The particular steps leading to the product certification were already carried out for the territories of Italy, Swiss, Poland and Germany.

Our long-termed and strategic intention was to acquire our own foundry capacity, which should be gradually oriented on casting of key-parts for the turnout trackwork, which are the castings of manganese crossings as principal, but on the new materials research and development and on the castings design solution as well.

In agreement with this intention and with the company acquisition strategy we became on 3rd April 2012 a hundred per cent owner of the Italian company **BARI FONDERIE MERIDIONALI S.p.A** /BFM/. The company deals in manufacture of castings for the railway industry, power, petrochemistry, shipbuilding industry and engineering.

The last year were discovered the fundamental environmental problems within the plant and after judicial injunction to terminate the production and after bad economic outcomes we adopt an unanimous decision to terminate the contractor's activities in BFM. It is necessary to emphasize that mentioned environmental problems were not caused by our company but they originated within the period of previous owner. The continuity of cast crossings supplies for inland and abroad markets was secured, as we tied the cooperation and signed a long-termed contract with Slévárny Třinec, a. s.

From a new investment point of view, the company in 2014 followed the realization of project “Energetic transformation and further complex of a construction within the area”. The activity successfully continued concerning the Plant Pointworks and Engineering building renovation of the peripheral lining. The erection of the administration-executive centre building was carried as well. The general overhauls and median repairs were carried out at several important units of machinery. There were launched the preparation works to install a new milling plant Waldrich Coburg III.

Úvodní slovo předsedy představenstva

Chairman of the Board of Directors address

Důležitým počínem v oblasti vlastního výzkumu a vývoje společnosti byl návrh, zpracování výkresové dokumentace, technologie a výroba vzorku vysokorychlostní výhybky J60E2 1:33,5 - 8000/4000/nekonečno. Tento produkt byl v roce 2012 představen vrcholovým zástupcům SZDC s. o., ŽSR a. s., projekčním organizacím, vysokým školám a představitelům Olomouckého kraje v rámci odborné konference. Následovat bude vložení této výhybky do reálné trati v ČR. Na základě konkrétních studií je uvažováno s vložení v železniční stanici Prosenice, kde budou zainstalovány do spojky 2ks těchto výhybek.

Dceřiná společnost **DTPV - Servisní, s. r. o.** byla založena v roce 2009 mateřskou společností DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. a je v jejím 100 % vlastnictví.

Hlavním důvodem pro založení této firmy byl záměr mateřské společnosti vyčlenit ze svých podnikatelských aktivit vybrané služby a umožnit managementu mateřské společnosti soustředit se na své hlavní výrobní programy.

Nosným programem společnosti v roce 2014 byly činnosti v oblasti energetiky. Převodem tohoto segmentu došlo k více jak trojnásobnému navýšení výkonů DTPV - Servisní, s. r. o. s poměrně vysokým podílem externích tržeb. Velký nárůst výkonů zaznamenaly elektroinstalační práce, vodo - instalatérské práce a stavební údržba, zejména z důvodu investičních činností a přípravy nového pracoviště pro obráběcí centrum Waldrich Coburg III.

Růst výkonů mateřské společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. ovlivnil i činnost dalších středisek společnosti DTPV - Servisní, s. r. o. Kolejová i nákladní doprava se významnou měrou podílely na přepravě a manipulaci jak materiálů, tak i hotových výrobků. Osobní doprava byla posílena o nová auta, zejména z důvodu obnovy vozového parku a také navýšení jeho kapacity. Zajištění a kvalita ostatních služeb probíhaly na velmi dobré úrovni.

S počtem téměř 70 zaměstnanců a tržbami více jak 90 mil. Kč DTPV - Servisní, s. r. o. upevnila svoji pozici ve skupině DT a je schopna samostatně financovat svůj další rozvoj.

Závěrem bych chtěl konstatovat, že naše firma nejenže v loňském roce splnila všechny požadavky zákazníků, ale současně se velice intenzivně věnovala i péči o životní prostředí v rámci certifikátu pro systém environmentálního managementu podle požadavků normy ČSN EN ISO 14001 pro oblast výzkumu, vývoje, výroby a montáže výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.

V rámci aktualizované strategie na roky 2014 - 2017 bude položen důraz na budování holdingové struktury, zvýšení produkčních schopností firmy, zvyšování produktivity práce a výrazný růst zahraničních tržeb.

Za spolupráci, kterou si velmi vážíme, bych rád poděkoval všem našim zákazníkům a dalším obchodním partnerům. Věřím, že budeme i nadále přinášet uživatelům spokojenost s dodávanými výrobky a službami.

Společnosti DT - Výhybkárna a strojírna a. s., přeji schopné a kvalitní pracovníky, kteří tvoří srdcem, schopné vedoucí pracovníky, kteří se budou neohroženě zasazovat za dobré výsledky.

Přejme si rovněž rozumné politiky, kteří budou respektovat „bohatství“ českých firem, v nichž vznikají původní a nová řešení.

Prostějov, duben 2015
Prostějov, April 2015

The high amount of investments, which means the civil engineering and the machinery will follow in 2015 and within the consequent years as well with aim to increase the production capacities and to reach the higher quality of products and diminish the energy consumption in the same time.

The important deed on the field of company own research and development was the proposal to process the high-speed turnout J60E2 1:33,5 -8000/4000/infinity drawing documentation and technology and fabrication of the sample. This product was in 2012 exhibited to the top representative of SZDC s.o., ŽSR a. s. and to the design and projecting organizations, technical universities, and to the representatives of the Olomouc region within the framework of special conference. The next step shall be the turnout insertion in situ within the Czech Railways track. Based on the given study, the installation will be carried out probably in the Prosenice Railway Station, where the two pieces of above mentioned turnout will be installed into single crossover.

DTPV - Servisní, s. r. o. was established as a subsidiary company in 2009 by parent company DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. and the DT is its hundred percent owner.

The main reason to establish the company was the intention of the parent company to outsource some selected services and this way make possible for the parent company management fully concentrate towards its main production portfolio.

The main program of the company in 2014 was activity in the field of power engineering. By the transition of this segment we were able more than threefold increase the performance of **DTPV - Servisní, s. r. o.** with comparatively high rate of external revenues. The big increase of output was found in the field of electric installation work, water distribution work and the building maintenance especially from reason of investing activity and work concerning the preparation of a new workplace for installation of milling plant Waldrich Coburg III.

The jobs grow of the parent company DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. influenced the activity of other departments of DTPV - Servisní, s. r. o. The railway and lorry transport had an important partake with respect to the material and ready products transport and handling. The passengers transport was made stronger by means of new cars with respect to the renewal of the car fleet and growing of transporting capacity. The provision and the quality of other services had a very good level.

With personnel in number almost seventy employees and revenues more than CZK90m the DTPV - Servisní, s. r. o. strengthened its position within the DT group and it is able to finance independently its own further development.

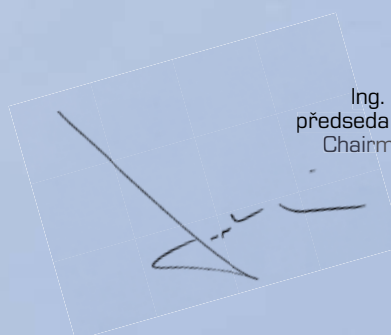
In the end I would remind that our company in the last year not only met all requirements of the customers, but in the same time we intensively took our care with respect to the environment within the framework of the certificate for environmental management system pursuant to claims in standard CSN EN ISO 14001 for the scope of development, research, manufacture and assembly of the turnout and related trackwork and related controlling and operating equipment.

Within the framework of updated strategy for period 2014-2017 a force will be laid upon the holding structure building, increase of the company production abilities and prominent grow of revenues from abroad.

I would like to express my thanks to all our customers and other business partners. I do believe we will bring the full satisfaction with our products and services rendered to all our customers in the future as well.

To the DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. I wish qualified and capable personnel who employ their hearts, capable leading personnel who will pursue the dauntless effort to reach a good outcome.

Let us wish a sensible politicians as well, who will respect the "wealthy" Czech companies where an original and new solutions are born.



Ing. Grulich Bedřich
předseda představenstva
Chairman of the Board

Orgány společnosti

Bodies of the Company

V roce 2014 pracovaly vrcholové orgány akciové společnosti v následujícím složení:
In 2014 the supreme bodies of the company were working in configuration as follows:

Představenstvo společnosti **Board of Directors**

Předseda Chairman	Ing. Bedřich Grulich
Místopředsedové Vice Chairmen	Bc. Přemysl Svoboda Petr Těhník
Členové Members	Ing. Roman Šlézar Ing. Libor Chmelař Ing. Marek Smolka Ing. Dušan Kadlec

Dozorčí rada **Supervisory Board**

Předseda Chairman	Ing. Vít Svoboda, CSc.
Místopředseda Vice Chairman	Ing. Zdeněk Šnajdr
Členové Members	Ing. Jiří Zatloukal Ing. Kamil Grmela

Vedení společnosti **Company Management**

Generální ředitel Director General	Ing. Roman Šlézar
Inspektor společnosti Company Inspector	Ing. Vít Svoboda, CSc.
Inspektor společnosti Company Inspector	Ing. Zdeněk Šnajdr
Obchodní ředitel Business Director	Ing. Dušan Kadlec
Technický ředitel Engineering Director	Ing. Marek Smolka
Ředitel pro strategii Director for Strategy	Ing. Bedřich Grulich
Ředitel pro rozvoj zahraničních poboček Director for abroad subsidiaries development	Ing. Libor Chmelař
Představitel vedení pro jakost Company Manager for Quality	Ing. Artur Wiesner
Zástupce technického ředitele Deputy Engineering Director	Petr Těhník
Hlavní ekonom Chief Financial Manager	Ing. Jiří Zatloukal
Zástupce hlavního ekonoma Deputy Financial Manager	Bc. Přemysl Svoboda
Manažer finančního controllingu Financial controlling Manager	Ing. Kamil Grmela
Ředitel centra jakosti, produktivity a plánování Centre for Quality, Productivity and Planning Director	Ing. Jiří Tydlačka
Vedoucí odboru personálně – legislativního Human Resources – Legislative Dept. Manager	Bc. Marie Grmelová, MSc
Ředitel závodu výhybkárna a strojírna Plant Pointworks and Engineering Director	Ing. Robert Zdobina
Obchodně – technický náměstek ředitele závodu Deputy Plant Director for Business and Engineering	Ing. Petr Navrátil

Společnost neměla a nemá žádnou organizační složku v zahraničí.
The company had never and currently has not whatever organizational unit abroad.

Výrobní program

Manufacturing program

Předmětem podnikání společnosti je vývoj, konstrukce, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybek a zajišťování montážních a servisních prací v těchto oborech včetně dodávek náhradních dílů

Ve výpisu z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 3936 jsou uvedeny podrobně následující činnosti:

- výroba a rozvod elektřiny
 - výroba a rozvod tepla
 - projektová činnost ve výstavbě
 - podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
 - montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob plyny
 - montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení
 - montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení
 - výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
- Obory činnosti:
- výroba a hutní zpracování železa, drahých a neželezných kovů a jejich slitin
 - výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků
 - povrchové úpravy a svařování kovů a dalších materiálů
 - výroba elektronických součástí, elektrických zařízení a výroba a opravy elektrických strojů, přístrojů a elektronických zařízení pracujících na malém napětí
 - výroba strojů a zařízení
 - přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
 - velkoobchod a maloobchod
 - skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě
 - poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
 - pronájem a půjčování věcí movitých
 - poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
 - příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce
 - projektování elektrických zařízení
 - výzkum, vývoj v oblasti přírodních a technických věd nebo společenských věd
 - testování, měření, analýzy a kontroly
 - služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
 - mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti
- montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plyny
 - kovářství, podkovářství
 - obráběčství
 - zámečnictví, nástrojářství
 - vodoinstalatérství, topenářství
 - výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektrických a telekomunikačních zařízení
 - lakýrnictví, natěračství

The company line of business is the railway and tramway turn-out development, design, production and provision of installation and servicing in these branches, the spare parts supply as well.

In the abstract from the Commercial Register of the District Court in Brno, Section B, Insert 3936 are in detail stated the activities as follows:

- electricity production and distribution
 - heat production and distribution
 - civil engineering design
 - business with hazardous waste treatment
 - reserved gas equipment assembly, revision and testing, gas bottle charging
 - reserved lifting equipment assembly, general overhauls and revision testing
 - electric equipment assembly, repairs, maintenance and revisions
 - manufacture, trade and service not stated in the annexes 1 till 3 of the Trade Code
- Branches of activity:
- ferrous, non-ferrous and noble metals manufacture and processing
 - steel structures and ferrous metal product manufacture
 - surface treatment, metal and other materials welding
 - electronic parts, electric equipment manufacture and repairs of electric machines, devices and low-voltage electronic appliances
 - machines and equipment manufacture
 - civil engineering preparation and finalization work, specialized building activity as well
 - wholesale and retail activity
 - storing, goods packaging, loads handling and technical activity within the transport
 - software furnishing, IT consultancy provision, data processing, hosting and related activity and web portals
 - movable objects lease and rent
 - advisory and consultancy performance, special essays and reviews processing
 - technical designs preparation and processing, graphic and drawing activity
 - electric equipment design
 - research and development in the field of natural, technical and social sciences
 - testing, measurements, analyses and inspections
 - service from the field of administrative management and those with feature of economy and organizing
 - after-school education and training, courses, schooling, lecturer activity as well
- pressurized vessels and gas bottles assembly, repairs, revision and testing
 - blacksmith and farrier trade
 - metal machining
 - locksmith and tool trade
 - plumber and heating appliances trade
 - electric machines and appliances, electronic and telecommunication equipment manufacture, installation and repairs
 - coating and painting

Závod výhybkárna a strojírna

Plant Pointworks and Engineering

V roce 2014 došlo na závodě výhybkárna a strojírna k následujícím organizačním změnám:

- přesun úseku energetiky a střediska 522 (elektro údržba) do organizační struktury dceřiné společnosti DTPV – Servisní, s. r. o.
- přesun zahraničního obchodního úseku z organizační struktury závodu do přímé podřízenosti nově vytvořené pozice obchodního ředitele.

Rok 2014 byl pro závod specifický z pohledu výrazného navýšení počtu pracovníků jak v předvýrobních útvarech, tak v útvaru výroby z důvodu zajištění dostatečného počtu pracovníků pro rozšíření směnnosti a zvýšení kapacitní průchodnosti zakázek vzhledem k přetlaku zakázkové náplně v roce 2014 a očekávanému dalšímu navýšení zakázkové náplně v roce 2015.

Obchodní aktivity v oblasti železničních i tramvajových výhybek měly za cíl v roce 2014 zejména udržet tržní podíl vůči svým tradičním významným partnerům v České republice a na Slovensku. Mimo to bylo snahou v oblasti exportu udržet pozici na již dříve získaných exportních teritoriích.

Detailní informace k tuzemským a slovenským zakázkám jsou obsaženy v úvodním slově předsedy představenstva.

Zahraniční zakázky tvořily stejně jako v předchozích letech významný podíl zakázkové náplně závodu výhybkárna a strojírna. V procentuálním vyjádření šlo na export mimo Slovenskou republiku v roce 2014 20 % z celkových tržeb za výroby.

Během roku čelil závod v exportu několika novým výzvám, například v podobě dodávek nového řešení tramvajových výhybek do amerického Portlandu, kdy tvrdost na pojižděných plochách musela dosahovat min. 320-350 HB. Závod musel proto nakoupit speciální materiály a následně vyvinout a ověřit novou technologii svařování. Jako vůbec první výrobce na světě dodal závod tramvajové výhybky na Tchaj-wan a stál tedy u zrodu nově stavěné tramvajové trati ve městě Kaioshung. Rámcový kontrakt uzavřený se švédským dopravním podnikem v městě Goteborg zajistil opakované dodávky tramvajových výměn, ve kterých se bude pokračovat i v následujících letech.

In 2014 the occurrence of following administrative changes in Plant Pointworks and Engineering scheme of management was found:

- The department of power energy and center No. 522 (electric maintenance) redistribution into organizing structure of the subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o.
- The abroad business department redistribution from the organizing structure of the plant into straight subordination of a newly established position of the business director.

The year 2014 was unique for the plant with respect to the prominent increase of the personnel number either in the pre-production departments or in the productive department as well. The reason was to provide the sustainable number of workers due to shifts changing and enable the ability successfully manufacture increased number of jobs in 2014. Besides we expect further increase of jobs in 2015 as well.

The business activities in the branch of the railway and tramway turnouts in 2014 were aimed to keep our share on the market towards our traditional competitors in the Czech Republic and Slovakia as well. Besides we applied an effort to maintain our position at sooner acquired exporting territories.

The detailed information concerning the Czech and Slovakian job orders were mentioned within the introductory Chairman of the Board address.

The jobs for abroad countries comprised just like within the previous years the important part of the Plant Pointworks and Engineering jobs. Expressed in percentage, the export jobs (Slovakia excluding) in 2014 equaled to twenty percent of the total revenues.

Through the year we had to apply an effort how to solve a new challenge, for instance in case of delivery of a newly designed tramway turnout for city of Portland, U.S.A. when the running table hardness had to reach 320 – 350 HB. That was why we had to purchase a special material and consecutively develop a new technology of welding. As a first maker across the world we supplied the tramway turnouts for Taiwan and thus we were the witness of birth of the newly built tramway track in the city of Kaioshung. The general contract signed by the city transport provider in Goteborg was the basis for repeated deliveries of the tramway turnouts now and in the years to come as well.



Závod výhybkárna a strojírna

Plant Pointworks and Engineering

V železničních výhybkách, kam patří i dodávky výhybek z vignolových kolejnic pro tratě systémů metra se nejvíce dařilo již tradičně v Austrálii a nově i v Brazílii. Do této jihoamerické země bylo dodáno přes 60 výhybek pro nově stavěné linky metra v Sao Paulo. Významnou zakázkou byla i dodávka sedmi výhybek do Norska, kdy výhybka z Prostějova odjela i s betonovými pražci, osazená přestavnými systémy.

Exportní zakázky jsou obchodně, konstrukčně, technologicky a následně i výrobně značně náročné na zpracování, protože se často nejedná o standardizované dodávky. Závod navrhuje nové železniční a tramvajové výhybkové konstrukce „na míru“ požadavkům zákazníka. Toto potvrzuje statistika práce odvedené v předvýrobních útvarech, kdy na exportní zakázky bylo v roce 2014 vykázáno více než 50 % práce v oddělení konstrukce a technologie. Flexibilita těchto útvarů je postupně zvyšována a doplňována novými vhodnými kandidáty tak, aby společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. mohla i nadále na zahraničních trzích růst a těžit z tohoto přístupu ke svým zákazníkům, kdy je možno přijímat velké výzvy a nabídnout atypická řešení, která jiný dodavatel nenabídne. Takto byla v roce 2014 například získána velká zakázka na dodávku výhybkových objektů pro rekonstrukci linky E v metru hlavního města Argentiny, Buenos Aires. Výrobně tato zakázka v roce 2015 vyplní přibližně 25 % stanoveného plánu exportních tržeb.

Nedílnou součástí strojírenské výroby závodu byla i v roce 2014 výroba a montáž válečkových stoliček SVV. Pro tuzemský trh jich bylo dodáno 1480 ks.

As to railway turnouts, where belong the supplies made of vignole rails for the underground transport, we were traditionally successful in Australia and now in Brazil. Into this South America country we have already delivered more than sixty turnouts for a newly built underground line in Sao Paulo. The important job was the delivery of seven turnouts for Norway when the fully assembled turnout was shipped laid even with concrete sleepers assembled on and equipped with setting systems as well.

The export jobs are from the business, design, technology and in the end from the fabrication point of view considerably exigent, because they are mostly not standardized supplies. The new railway and tramway turnout trackwork is mostly just tailored according to the requirements of the customer. This is verified by the statistics of work carried out in the pre-production departments, when the exporting jobs in 2014 spent more than fifty percent of effort in departments of design and technology. These departments gradually magnify their flexibility and replenish new suitable applicants. The aim is to be successful on the foreign markets and enforce such access to their customers, when the great challenges can be accepted and atypical solutions offered, which are outside the supplier possibility. This is the way how in 2014 our big job on delivery of turnout trackwork for the upgrade of underground line E in Buenos Aires, Argentina was acquired. As to its volume, this job will in 2015 fulfill approximately twenty five percent of the appointed plan for export revenues.

The inseparable part of the engineering plant production in 2014 was the fabrication and assembly of SVV roller chairs. The inland market was supplied with 1480 roller units.



Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Obecně lze konstatovat, že výzkumem a vývojem se v naší společnosti již léta rozumí systematická tvůrčí práce konaná za účelem získávání nových a účelných poznatků z oblasti vědy a techniky a jejich využití pro navrhování nových produktů a trvalé zlepšování užitečných vlastností již zavedených produktů. Při specifikaci zadání, rozhodování o variantách řešení a konečném posuzování výsledků jednotlivých konkrétních projektů je hlavním kritériem zlepšení poměru dosažené užité hodnoty produktu u zákazníka (životnost, spolehlivost, ekologičnost, funkční parametry, provozní náklady během životního cyklu výrobku apod.) k nákladům na její dosažení. Užitečná hodnota produktu vzniká ve všech fázích jeho životního cyklu tj. od návrhu až po likvidaci. Proto také naše produkty u zákazníka systematicky sledujeme, čímž získáváme nejen doklady o reálně dosažených parametrech našich výrobků, ale i cenné podněty pro jejich další zlepšování.

Výzkum a vývoj je v naší společnosti řízen a realizován v souladu s certifikovaným systémem řízení. Při řízení návrhu uplatňujeme metodu projektového řízení s příslušnými kroky přezkoumání návrhu řešení, ověření a validace. Tento postup sice znamená značnou časovou i finanční náročnost, ale v konečném důsledku zaručuje dosažení deklarovaných parametrů produktu a tím i jeho užitečné hodnoty. Výstupem každého projektu výzkumu a vývoje je zpravidla standard, na jehož základě je podle stanoveného rozsahu použití možno připravovat a realizovat zákazníkem požadované produkty běžným procesním způsobem. Při řešení projektů výzkumu a vývoje využíváme nejen vlastních kapacit, ale spolupracujeme s řadou externích odborných pracovišť z oblasti železničního průmyslu, vysokých škol, výzkumných ústavů, laboratoří a firem. Všechny klíčové díly, uzly a funkce navrhovaných produktů podrobujeme výpočtovému posouzení pomocí metody konečných prvků (např. ANSYS, ProCast). Na sestavených výpočtových modelech provádíme napětově – deformační analýzy a simulace s cílem optimalizace návrhu řešení vzhledem ke stanoveným kritériím. Výsledky důležitých návrhů jsou dále ověřovány na laboratorních vzorcích např. cyklováním, dynamickými zkouškami, metalografickými rozbory atd., v účelných případech též s respektováním požadavků evropských a jiných zahraničních technických norem. Posledním krokem návrhu řešení je zadání a provedení validace na vzorcích výrobků v podmínkách reálného použití (zabudování vzorků do zkušebních úseků, sledování a vyhodnocení) s cílem srovnání skutečných a deklarovaných vlastností produktů včetně konečného dopracování standardu pro jejich realizaci.

Plánování a řízení výzkumu a vývoje je v naší společnosti strategickou záležitostí. Cyklus pro získání kvalitního návrhu řešení včetně validace představuje pro naše produkty běžně dobu několika let v závislosti na požadované délce validace stanovené správcem dopravní infrastruktury. Na základě marketingových zkušeností je další doba nutná na prosazení nového produktu u našich zákazníků. Tím se doba mezi zařazením podnětu k řešení a reálným užítkem výstupů projektu dosahuje až na cca 10 let, což ukazuje na nutný časový předstih strategického rozhodování a plánování v této oblasti. Ukončené projekty výzkumu a vývoje nabízejí kromě nových výrobků, které rozšiřují produktové portfolio, také zlepšení užitečných vlastností stávajících produktů včetně jejich kvality. Mezi výstupy projektů patří také nové technologie, které jsou uplatňovány v procesu výroby a rozšiřují výrobní možnosti společnosti.

It can be generally said, that the research and development in our company means the systematic effort to acquire new and useful pieces of knowledge from the field of science and technology and its application to propose new products and the persistent improvement of features of products already launched into practice.

Within the step of the assignment specification, the decision of the solution variants and the final assessment of results is the main goal to make better the rate of attained utility value (operating life, reliability, ecology features, functional parameters, operating cost throughout the product life cycle, and so on) towards the expenses spent. The product utility value comes into being throughout all phases of the operational life, i.e. since the design until its disposal. That is why we monitor all of our products under operating conditions and this way we acquire not only the data on parameters attained, but the valuable inputs for the further improvement of our products as well.

The research and development in our company is managed and realized in conformance with certified system of the management applied. Within the design control the method of project control is applied via appropriate steps of review, verification and validation. This procedure means the higher time and finance demandingness, but in a final consequence it guarantees to attain at least declared parameters of the product and this way its utility value as well. Every project of research and development output is to establish the standard on basis of which it is possible to plan and manufacture products demanded by the customers and made by the common way of processing. To solve the research and development projects, we adopt not only our own capacities but we collaborate with plenty of specialized railway workplaces, technical universities, research institutes, laboratories and companies. All key-parts, intersections and the proposed products functions are subject of the computerized evaluation and by means of the final elements method (for instance ANSYS and ProCast). The designed computational models are tested by the stress-deformation analyze and by the simulation application to optimize the design proposal with respect to the given criteria. The important design results are consecutively verified by means of laboratory samples for instance by cycling, dynamic testing, metallographic analysis, and so on, and where practical, the European and other foreign technical standards are taken into consideration as well. The final step used to be the application of validation at the product samples under conditions of real utilization (sample installation into testing sections, monitoring and assessment) with aim to compare the real and declared features of the product, including the final processing of the standard with respect to its realization.

The research and development planning and control are the matter of strategy in our company. The cycle period for the quality design attaining including the validation represents for our products commonly period of couple of years in dependency towards the required period of validation, which is under decision of the transporting infrastructure administrator. With respect to the marketing experience another period is necessary to implement a new product to the benefit of our customers. This way is the period between the new idea and the real project application extended at approximately ten years period, which proves the necessity of the advancing concerning the strategic thinking and the planning within this branch. The finished research and development projects offer not only the new product, which extends not only the products portfolio, but improves the utility features of the current products including their quality as well. Among the project outputs we can see the new technologies, which are implemented into process of manufacture and which extend the production possibilities of the company.

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Hodnoticími indikátory pro výzkum a vývoj jsou:

- Suma nesplněných projektů / celkový počet řešených projektů
- Suma měsíců zpoždění / počet plánovaných měsíců
- Celkové výdaje na VaV / celkové tržby společnosti
- Tržby z nových výrobků / celkové tržby společnosti
- % podílu tržeb z nových výrobků / průměrné % podílu účelných výdajů na VaV za posledních 5 let

V roce 2014 bylo v naší společnosti řešeno celkem 48 výzkumně vývojových projektů, z nichž 6 bylo úspěšně ukončeno závěrečnou oponenturou. Řešení projektů se věnovalo 15 přepočtených výzkumných a vývojových pracovníků společnosti. Podíl účelných výdajů na výzkum a vývoj na tržbách činil 1,53 % a podíl tržeb z nových výrobků na tržbách pak 4,39 %. V roce 2014 pokračovalo řešení grantu TA01031297 „Zvyšování kvality jízdní dráhy ve výhybkách pomocí zpružnění“ s výstupy v podobě uzlů upevnění kluzné stoličky a podkladnice pod srdcovku s prvky zpružnění, které byly vloženy do provozního ověření v rámci výhybky č. 2 a 3 v ŽST Ústí nad Orlicí. Obdobně jako v roce 2013 byla v roce 2014 podstatná část řešitelských kapacit směřována na řešení projektů sdružených v multiprojektu č. 01/2010 „Vysokorychlostní výhybka DT III. generace“, který zahrnuje projekty, jež byly v roce 2013 zařazeny do řešení grantu TE01020168 „Centrum pro efektivní a udržitelnou dopravní infrastrukturu (CESTI)“ zaměřeného na technické inovace řešící nedostatky dnešní dopravní infrastruktury. V rámci tohoto grantu DT zajišťovalo řešení pracovního téma „WT3 Výhybky a výhybkové konstrukce – snižování negativních dynamických účinků, zvyšování spolehlivosti konstrukcí“ tvořené dalšími dílčími podtématy:

- 3_1 Optimalizace konstrukce výhybek a výhybkových konstrukcí včetně potlačení vlivu proměnné svislé tuhosti
- 3_2 Nové materiály pro srdcovky, stanovení vhodné kvality oceli.
- 3_3 Strategie dohledací činnosti a údržby. Technologie stavebních prací a údržby.
- 3_4 Závěrové systémy, žlabové pražce, monitorovací dohledací systémy pro výměnové části a pohyblivé srdcovky.

V rámci řešení multiprojektu vysokorychlostní výhybky III. generace a grantu CESTI bylo nejvíce kapacit vynaloženo na řešení konstrukčního návrhu výměnové a srdcovkové části výhybky tvaru J60-1:33,5-8000/4000/nekonečno. Rovněž došlo k úpravám závěrového a přestavného hydraulického systému této výhybky.

Mezi další řešené projekty v roce 2014 patřily projekty zaměřené např. na zápustkové kování komor jazykových profilů ocelí s vyššími mechanickými vlastnostmi, svařování odlitků srdcovek a kolejnic pro nové dosud neřešené profily. V oblasti tramvajových výhybek byla řešena sendvičová konstrukce výhybek a úspěšně byl ukončen projekt na bezdrátové řízení tramvajových a trolejbusových výhybek RAIL RC1.

Pokračovala také řada validačních projektů pro ověřování nových prvků a konstrukcí, mezi něž patřily zejména projekty zabývající se provozním sledováním srdcovek s pohyblivými hroty srdcovek, sledováním pevných srdcovek z manganové a bainitické oceli, sledováním opotřebení optimalizovaných jazyků a funkcí integrovaných válečkových stoliček.

Assessment indicators for research and development are as follow:

- Sum of projects failed / total number of solved projects
- Sum of months in delay / number of planned months
- VaV total expenses / company total income
- New products revenues / company total income
- Rate of new product revenues in pct /average rate of rational expenses at Vav within the last five year period in pct

In 2014 we solved 48 research-development projects, six of them were successfully finalized by means of the opponent proceeding. The number of fifteen research personnel was engaged in the project solution. The rate of rational expenses towards the revenues equaled to 1.53 per cent and rate of revenues from new products towards the revenues equaled to 4.39 per cent.

In 2014 solution of grant TA01031297, "Increase of the running trajectory quality through the turnout by means of flexibility application", was under progress as well with outputs in appearance of the slide chair attachment and the bearing plate placing under crossing with flexible elements, which were installed in situ within the framework of the turnout No. 2 and No.3 in Ústí nad Orlicí Railway Station. Similarly like in 2013 the substantial part of design capacities was focused towards the solution of projects united in the multi-project No. 01/2010, "High-speed turnout DT III. generation", which includes the projects integrated in 2013 into solution of grant TE01020168, "Center for effective and sustainable transport infrastructure" (CESTI), focused towards the technical innovations solving the imperfections of current transporting infrastructure. In the framework of this grant, the DT solved the task with theme "WT3 Turnouts and turnout trackwork – decrease of negative dynamic effects, increase of the structure reliability", consist further partial sub-themes:

- 3_1 Optimizing of the turnout and turnout trackwork design, including the elimination of the variable lateral stiffness
- 3_2 New materials for crossings, determination of the suitable steel quality.
- 3_3 Strategy of the monitoring and maintenance activity. Civil engineering and maintenance technology.
- 3_4 Locking devices, modular sleepers, systems of monitoring for switch part and for crossings with movable parts.

Within the framework of solution of the multi-project "High-speed turnout of III. generation", and the grant CESTI, the most capacity was applied for solution of the switch and crossing part concerning the turnout J60 -1:33,5-8000/4000/infinity design. The locking device and hydraulic setting system adjustments of this turnout were carried out as well.

Between the other solved projects in 2014 belonged projects focused towards the switch rail transitional part forging when the rails with higher mechanic features are applied in cast crossings welding with newly used sections of rails. Within the branch of tramway turnouts was solved the sandwich design of turnouts and successfully finished project for wireless operation of tramway and trolleybus turnouts RAIL RC1.

The row of validation projects continued as well to verify the new elements and constructions. Between them were the projects dealing with operational monitoring of crossings equipped with movable parts, monitoring of solid crossings made of manganese and bainitic steel, monitoring of optimized switch rails and functionality of integrated roller chairs.

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Naše společnost je držitelem dále uvedených systémových a výrobních certifikátů v oblasti výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení:

- od r. 1998 certifikátu systému řízení kvality podle normy ČSN EN ISO 9001, vč. přílohy, která osvědčuje plnění rovněž požadavků na kvalitu při svařování podle ČSN EN ISO 3834-2,
- od r. 2007 – certifikátu pro systém environmentálního managementu podle normy ČSN EN ISO 14 001,
- od r. 2010 – certifikátu pro systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy ČSN OHSAS 18001,
- od r. 2010 – tzv. zlatého certifikátu, který uvádí, že naše společnost vlastní všechny tři základní systémové certifikáty, tedy na oblast kvality, environmentu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- od roku 2013 certifikátu na zavedený systém řízení jakosti v souladu s požadavky Nařízení Rady (EU) č. 333/2011 – Zhodnocování železného a ocelového šrotu,
- od r. 1999 certifikátů systému řízení výroby na železniční a tramvajové výhybkové a příbuzné konstrukce a související ovládací a řídicí zařízení a na válečkové stoličky SVV účinné na trhu České a Slovenské republiky v souladu s příslušnou národní legislativou a požadavky našich klíčových zákazníků na těchto teritoriích,
- od r. 2010 – certifikátu o posouzení systému řízení jakosti pro výhybky a výhybkové konstrukce soustavy UIC 60 vyráběné v souladu s požadavky TSI 2008/217/ES.

Všechny procesy a činnosti jsou realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků, pokryty příslušnými technologickými a personálními certifikáty, povoleními a způsobilostmi. Tuto skutečnost potvrdily i výsledky dozorových auditů a inspekcí, které ve společnosti proběhly v roce 2014 bez vystavení jakékoliv neshody.

Our company is the holder of hereinafter stated system and turn-out certificates from branch of research, development, production and installation of the railway and tramway turnouts, related structures and related operating and controlling equipment:

- since 1998 the Certificate of the Quality Management pursuant to standard CSN ISO 9001, including Annex, which verifies that we fulfill the welding quality pursuant to CSN EN ISO 3834-2,
- since 2007 the Certificate for Environmental Management System pursuant to standard CSN EN ISO 14001,
- since 2010 – the Certificate on Safety and the Health Protection Management pursuant to standard CSN OHSAS 18001,
- since 2010 – so called the “golden certificate”, which proves, that our company holds all three basic system certificates, i.e. from the sphere of quality, environment and the safety and the health protection,
- since 2003 – Certificate for Quality System Management in place in conformance with requirements of the Council Provision (EU) No. 333/2011 – Iron and Steel scrap Processing,
- since 1999 – Certificate for production management system concerning the railway and tramway turnouts and related constructions and related operating and controlling equipment and SVV roller chairs, effective on the Czech and Slovak Republic market in harmony with appropriate national legislative and with requirements our key-customers situated on these territories.
- Since 2010 – Certificate concerning the quality management system assessment for turnouts and turnout trackwork made of section UIC60, manufactured in conformance with requirements pursuant to TSI 2008/217/ES.

All processes and activities in our company are realized in conformance with systems in force, with legislative requirements and with other requirements of the customers and covered with related technologic and personal certificates, authorizations and licenses. This fact was proved by the outcomes coming from audits and inspections carried out in the company in the course of year 2014 when none nonconformance was found.



Vývoj a výzkum, certifikace Research & Development, Certification



Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities within the sphere of Working-Legal relations

Společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. zahájila v roce 2014 realizaci projektu zaměřeného na vzdělávání svých zaměstnanců v rámci operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost. Tento projekt je financován z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR. Celkem bylo do projektu zařazeno 98 stálých zaměstnanců společnosti, pro které se začátkem roku 2014 zahájilo celkem 21 odborných, obecných, jazykových, IT a vzdělávacích kurzů. Součástí tohoto projektu je proškolení skupiny 10 zaměstnanců na dělnických pozicích ve věkové skupině 50+ v kurzu "Pracovní zkušenost a její uplatnění v praxi", čímž došlo ke vzdělávání v oblasti využití vlastních zkušeností v praxi a přenosu zkušeností. Proškolení zaměstnanci budou dále přenášet tyto dovednosti na další pracovníky a tak se vytvoří nový systém odborného vzdělávání přímo v rámci společnosti. Díky realizaci tohoto projektu dojde ke zvýšení konkurenceschopnosti firmy na tuzemském i zahraničním trhu.

Řízení lidských zdrojů naší společnosti bylo tak jako každoročně účinně podporováno prostřednictvím stálé pracovní skupiny personalistika. Nedílnou součástí této stálé pracovní skupiny bylo také personální plánování, řešící mimo jiné i strategické personální posílení v řadách techniků a konstruktérů pro výzkum a vývoj a pro závodovou konstrukci. Dále se personálně legislativní odbor vzhledem k očekávanému výhledu zakázkové náplně v roce 2015 zaměřil na intenzivní náborové zajištění odborných a kvalifikovaných pracovníků dělnických profesí v oboru svářeč kovů, frézař a zámečnické kolejových konstrukcí. Proces personalistika, který je v naší společnosti stabilně nastavený a pravidelně aktualizovaný, byl dodržován a průběžně byly plněny cíle stálé pracovní skupiny personalistiky i cíle řízení personálně legislativního odboru.

Na konci roku 2014 pracovalo v naší společnosti celkem 425 zaměstnanců. Jedním ze strategických cílů bylo dosáhnout dynamiky v růstu průměrného výdělku. Průměrný výdělek vzrostl na 33 776 Kč a v porovnání s výsledkem roku 2013, kdy byla průměrná mzda 30 546 Kč, jde tedy o meziroční nárůst o 10,57 %. Strategický meziroční cíl růstu průměrného výdělku minimálně ve výši inflace, která byla v roce 2014 na úrovni 0,4 % byl výrazně překročen, a to především z důvodu vyplácení přesčasů zaměstnancům kategorie dělníků, plošné valorizace mezd všech zaměstnanců na začátku roku, navýšení vyplácených cílových odměn na základě vysoké zakázkové náplně a vyplacení zimní, letní a roční mimořádné odměny v maximální výši definované v kolektivní smlouvě. V loňském roce proběhlo také hodnocení všech našich zaměstnanců, které probíhá pravidelně jedenkrát ročně, a na jehož základě má skupina nadprůměrných zaměstnanců přiznán osobní příplatek.

Za velmi důležitý krok uskutečněný v roce 2014 považujeme aktualizaci stipendijního programu za účelem jeho zatraktivnění, a to jak pro učně, kteří v naší společnosti vykonávají odbornou praxi, tak i pro středoškolské a vysokoškolské studenty. Naše společnost také dlouhodobě spolupracuje s vysokými školami při získávání nových stipendistů a absolventů a vytváří podmínky pro zpracování diplomových a dizertačních prací.

Hlavním cílem personální politiky naší společnosti je stabilní a kvalifikovaná personální základna, postavená na dlouhodobé spolupráci zaměstnavatele se svými zaměstnanci a vytváření vhodných podmínek k jejich pracovní činnosti, mající pozitivní dopad na kvalitu našich výrobků a růst zakázkové náplně.

DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. launched in 2014 project focused towards the education of our own employees within the framework of operational program Human Resources and Employment. This project is subsidized by the European Social Fund and from the CR state budget. The total number of 98 basic employees took part in the project, when in the beginning of 2014 the number of 21 special, common, language, IT and schooling courses was launched. The part of this project is the training of group of ten employees from position worker and in the age group 50+. The course name was "Working experience and its exercise in practice" and the result was the advice how to exploit his or her own experience in practice and how to transfer the experience. The employees who completed the training are able to communicate the acquired skill to further workers and that is the way how to develop a new system of skilled cultivation just within the framework of company. Due to the project realization there is a certain possibility how to increase the company competitiveness within the inland and foreign market as well.

The Human Resources management was –just like every year– promoted by means of permanent operational group dealing with personnel matters. The integral part of this permanent operational group was the human resources planning as well, where –besides others– a strategic enforcement of the technician and designer personnel for research and development and for design and projection room of the plant was discussed as well.

With respect to the expected volume of job orders in 2015, the human resources and legal departments focused its activity towards the intensive recruitment of special and qualified workers personnel, namely metal welder, miller and the railway structures locksmith. The personalistic process, firmly adjusted and regularly actualized in our company was adhered to the aims of the permanent operational personalistic group and the goals of the personal-legal department management are continually fulfilled.

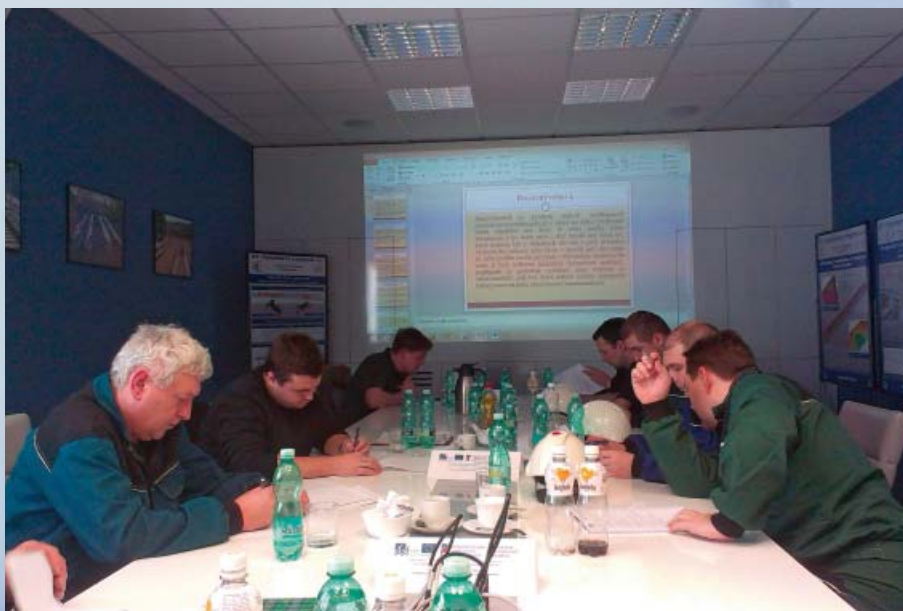
In the end of 2014 our company employed number of 425 employees. To reach a dynamics in the average wage increase was one of our aims of strategy. The average wage increased to CZK 33,776 and in comparison with 2013 outcome when the average wage was CZK 30,546 we can see the increase by 10.57 percent. The strategy year-by-year objective of the average wage increase equaled to inflation level at least, which was 0.4% and in 2014 was prominently exceeded. The reasons were the payments of overtime work in the category worker, the general valorization of all personnel wages at the beginning of the year, the increase of paid target rewards on basis of big volume of job orders and the payment of the winter, summer and annual extra reward within the maximal extent, how specified in the collective agreement. The last year it was carried out the assessment of all our employees, which is applied once a year and it is the basis for possible payment of the personal extra bonuses for better-than-average group of personnel.

As a most important step carried out in 2014 it is regarded the actualization of the scholarship program to make it more attractive either for apprentices who take their practice, or for high school and university students. Besides on the long-termed basis we cooperate with universities to attain new scholarship students and graduated persons and we generate conditions how to compile the thesis and dissertational work.

The main objective of our company policy is the firm and qualified staff personnel based on the long-termed collaboration of the employer and employees and creation of the suitable conditions necessary for working activity with positive influence towards the products quality and growing of job order number.

Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities within the sphere of Working-Legal relations



Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

V roce 2002 založila DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. na Slovensku svoji dceřinou společností DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a.s. se sídlem v Novém Městě nad Váhom, Trenčianska 17. IČ společnosti je 36323969. Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku, vedeného u Okresního soudu Trenčín, oddíl Sro, vložka č. 26481/R.

K 1. 1. 2008 došlo u společnosti ke změně názvu na: „DT – Slovenská výhybkáreň, a.s.“ (dále DTSV). Od 16. 6. 2012 změnila společnost právní formu na společnost s ručením omezením s názvem DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.. Jejím základním posláním je zajistit svojí kapacitou výrobu a montáž železničních výhybek, dodávku tramvajových výhybek a výrobu i dodávku náhradních dílů pro potřeby především slovenského trhu, a tím uspokojit potřebu Železnic Slovenské republiky (dále ŽSR), železničních vleček a tramvajové městské dopravy na Slovensku.

DTSV je od roku 2004 držitelem certifikátu systému managementu jakosti dle EN ISO 9001:2001 a od roku 2005 certifikátu vnitropodnikové kontroly na železniční a tramvajové výhybky. V roce 2007 získala i certifikát systému řízení výroby a stavebně technické osvědčení na dodávky výhybek do České republiky. V roce 2013 získala společnost certifikát ISO 14001 (EMS) a OH SAS 18001 (BOZP).

V roce 2014 došlo k realizaci dodávek výhybkových konstrukcí soustav J60 a J49 do stanice Púchov, Bytča a byla současně zahájena dodávka koridorových výhybek do stanice Trenčín. Vzhledem k navýšení požadavků odběratelů v ČR, byly zahájeny dodávky koridorových výhybek i do České republiky a to do stanic Břeclav, Strakonice a Český Těšín. Všechny výhybkové konstrukce byly dodávány včetně montáže na betonové resp. dřevěné pražce. DTSV se podílela na dodávkách výhybek I. generace na trhu SR i ČR. Tyto výhybkové konstrukce byly vyráběny z profilu S49 a R65. Kromě dodávek pro koridor byla zajištěna dodávka náhradních dílů k výhybkám pro ŽSR. V roce 2014 byly vyrobeny a dodány ND pro potřeby ŽSR ve výši 1 250 tis. EUR. Tímto se podařilo zajistit průměrný roční objem vyplývající z uzavřené čtyřleté smlouvy na léta 2014 – 2017. DTSV zajišťovala i dodávky náhradních dílů pro tramvajové výhybky do Dopravního podniku Bratislava a Košice.

In 2002 DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. established in Slovakia its subsidiary company DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a.s. the seat of which is Nové Mesto nad Váhom, Trenčianska 17. The ID of the company is 36323969. The subject of the company business is entered in the Commercial Register, placed at the District Court Trenčín, Section Sro, Insert No. 26481/R.

As of 1st January 2008 the company changed its name into: „DT – Slovenská výhybkáreň, a.s.“, (hereinafter DTSV). Since 16th June 2012 the company changed its legal status into limited company with name DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. (hereinafter referred to as DTSV). Its basic role is to secure with its own capacity the railway turnouts manufacture and installation, delivery of tramway turnouts and the spare parts manufacture to satisfy the need of the Slovakian market at first and this way to satisfy needs of Slovakian Railways (hereinafter ŽSR), siding users and the city tramway transport facilities in Slovakia.

Since 2004 the DTSV is a holder of the Certificate of Quality Management pursuant to EN ISO 9001:2001 and since 2005 the Certificate of Inter-shop Inspection concerning the railway and tramway turnouts. In 2007 company was awarded the Certificate on Production Management System and the building technical certificate authorizing for turnouts supply into Czech Republic. In 2013 the company was awarded the certificate ISO 14001 (EMS) and OH SAS 18001 (BOZP).

In 2014 the supply of turnout trackwork made of section J60 and J49 was carried out for Railway Stations Púchov, Bytča and the delivery of the corridor turnout trackwork into Trenčín Railway Station was launched in the same time. With respect to the higher exigency of the Czech customers the corridor turnout supplies were launched into Czech Republic, namely the Railway Stations Břeclav, Strakonice and Český Těšín. All turnout trackwork were supplied including the installation onto concrete or wooden sleepers. The DTSV took part on the delivery of the I. generation turnouts for Slovakian and the Czech market as well. These turnout trackwork were made of S49 and R65 sections. Besides the delivery for corridor the turnout spare parts delivery for ŽSR were carried out as well. In 2014 the spare parts for ŽSR needs were manufactured and delivered in amount of EUR 1.250. This way we were successful to attain the annual volume pursuant to signed four year agreement for period 2014 till 2017. The DTSV obtained the spare parts delivery for the tramway turnouts for the City Transport Facility Bratislava and Košice as well.



Dceřiná spoločnosť DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

V oblasti investíc bolo v roke 2014 vzhľadom k celkovej investičnej stratégii celej skupiny DT rozhodnuto o pozastavení veškerých nových aktivít pro spoločnosť DTSV.

Spoločnosť zamestnávala k 31. 12. 2014 celkom 52 pracovníkov. Z celkového počtu 52 zamestnanců bylo 34 dělníků a 18 techniků a úředníků. V roke 2015 spoločnosť predpokladá zamestnávať celkom 56 pracovníkov. V prípade vyšší potreby spoločnosť uvažuje i s využitím agenturných pracovníkov.

V roke 2015 spoločnosť svoji činnosť zamieri na zlepšení jakosti vyrábenej produkcie a na získavání zakázokovej náplně potrebné ke splnění náročných úkolů hospodářského plánu roku 2015.

As to investment in 2014 with respect to the applied DT group investment strategy a decision was accepted to suspend all new activities in DTSV.

The company had number of 52 employees as of 31st December 2014. Of the total number of 52 employees there were 34 workers and 18 technicians and officers. We suppose in 2015 the personnel of 56 employees. If necessary, the company intends to employ personnel acquired from agency services.

In 2015 the company will focus its activity towards the manufactured products quality improvement and will apply an effort to acquire the amount of jobs needed to meet the demanding assignments for economic plan in 2015.



Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s. r. o.

Subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o.

Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s. r. o. byla založena v roce 2009 mateřskou společností DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. a je v jejím 100 % vlastnictví. Sídlo společnosti je stejně jako u mateřské společnosti tj. Dolní 3137 /100, 797 11, Prostějov, Česká republika. Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 64046. Základní kapitál společnosti k 31. 12. 2014 činil 12 000 000 Kč a je plně splacen.

Hlavním důvodem pro založení této společnosti byl záměr mateřské společnosti vyčlenit ze svých podnikatelských aktivit vybrané služby a umožnit managementu mateřské společnosti soustředit se na své hlavní výrobní programy.

Nosným programem společnosti v roce 2014 byly činnosti v oblasti energetiky. Převodem tohoto segmentu došlo k více jak trojnásobnému navýšení výkonů DTPV – Servisní, s. r. o. s poměrně vysokým podílem externích tržeb. Nemalou měrou zaznamenaly poměrně velký nárůst výkonů elektroinstalační práce, vodoinstalační práce a stavební údržba, zejména z důvodu investičních činností a přípravy nového pracoviště pro obráběcí centrum Waldrich Coburg III.

Růst výkonů DT-Výhybkárna a strojírna, a. s. ovlivnil i činnost dalších středisek. Kolejová i nákladní doprava se významnou měrou podílely na přepravě a manipulaci jak materiálu, tak i hotových výrobků. Osobní doprava byla posílena o nová auta, zejména z důvodu obnovy vozového parku a taktéž navýšení jeho kapacity. Zajišťování a kvalita ostatních služeb probíhaly na standardně velmi dobré úrovni.

Dlouhodobým cílem DTPV – Servisní, s. r. o. je zajišťování ostrahy areálu DT-Výhybkárna a strojírna, a. s. Na konci roku 2014 vedení mateřské společnosti schválilo první krok k naplnění tohoto cíle.

Od dubna 2015 bude DTPV-Servisní, s. r. o. zajišťovat první část těchto služeb – kontrolu všech vozidel, která se budou pohybovat v areálu mateřské společnosti. S počtem téměř 70 zaměstnanců a tržbami více jak 90 mil. Kč DTPV – Servisní, s. r. o. upevnila svoji pozici ve skupině DT a je schopna samostatně financovat svůj další rozvoj.

The subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o. was established in 2009 by the paternal company DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. and it is under its one hundred ownership. The company seat is the same like the paternal company it is, i.e. Dolní 100. 797 11, Prostějov, Czech Republic. The company name is entered into Commercial Register in the District Court in Brno, Section C, Insert 64046. The company registered capital as of 31st December 2014 was CZK12m and paid in full.

The main reason to establish this company was the intention of the paternal company to outsource some services outside its own entrepreneurial field of activity and this way make possible to the paternal company management to concentrate itself fully towards their own main program of production.

The company main program in 2014 was the activity in the field of power engineering. This segment transition meant the threefold increase of the DTPV – Servisní, s. r. o. yield under comparatively high rate of external revenues. The large yield was reached due to the electric wiring installations, plumber activities and the building maintenance, particularly from reason of investment activities and building of the new workplace for milling plant Waldrich Coburg III.

Increase of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. yield influenced the other departments activity as well. The rail and lorry shipment took important part of the transport and handling of material and products. The passenger transport department received new cars from the reason of car fleet renewal and from intention to increase its capacity. The provision and quality of other services were carried out within the standard and within appropriate level.

A long-termed objective of DTPV – Servisní, s. r. o. is to provide the watch over the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. area. In the end of 2014 the paternal company management approved the first step how to meet the goal.

Since April 2015 the DTPV – Servisní, s. r. o. will provide the first part of this service, i.e. supervision of all vehicles operated within the paternal company area. With almost seventy personnel and revenues more than CZK 90m, the DTPV – Servisní, s. r. o. made its position within the DT group much stronger and it is able to finance independently its own further development.

Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s. r. o.
Subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o.



Dceřiná společnost Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Itálie

Subsidiary Company Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Itálie

Dne 3. dubna 2012 byla v italské Brescii oficiálně podepsána smlouva o prodeji firmy Bari Fonderie Meridionali SPA (dále BFM) do 100 % vlastnictví naší společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Tím se tato firma stala dalším členem skupiny DT a dceřinou firmou naší společnosti. Disponuje bohatou historií a tradicí výroby manganových srdcovek, která byla zavedena již po roce 1980. Sídlem dceřiné společnosti je jihoitalské město Bari, se sídlem Viale Tommaso Columbo 7, 70132 Bari.

BFM vlastní veškeré know – how, vybavení včetně laboratoří, výrobní prostředky a odbornou i manuální schopnost k výrobě a dodávkám kvalitních odlévaných srdcovek z austenitické oceli podle standardů UIC pro železniční průmysl, včetně důležité speciální technologie na svařování odlitků s kolejnicemi metodou odtavením natupo přes

CrNi mezikus. Kromě tohoto pro nás velmi důležitého programu slévárna produkuje další malé i velké a složité odlitky z oceli podle požadavků zákazníků v segmentu energetiky, petrochemie, lodního a strojírenského průmyslu.

Společnost má zaveden a certifikován systém řízení kvality podle normy UNI EN ISO 9001, environmentu podle normy UNI EN ISO 14 001 a vlastní certifikát bezpečnosti práce podle normy UNI OHSAS 18 001.

I v roce 2014 pokračovala postupná restrukturalizace této společnosti a to s plným využitím potenciálu celé skupiny DT. Jejím hlavním cílem bylo ve střednědobém, ekonomicky přijatelném časovém úseku, postupně odstranit ztrátové hospodaření BFM. Nicméně tato snaha byla přerušena z důvodu následující skutečnosti: 26. srpna 2014 na základě rozhodnutí soudu v Bari došlo k okamžitému zastavení výroby v objektu slévárny BFM z důvodu nařízené sanace environmentálního problému v období od 15. září 2014 do 15. ledna 2015.

Na tomto místě je třeba zdůraznit, že tento závažný problém nevznikl v období působení mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., ale již dříve, konkrétně v letech 2009, 2010 za vlastnictví přechozího majitele – italské společnosti Lucchini. Nicméně i přes tento fakt se rozhodla mateřská společnost ve spolupráci s BFM na vlastní náklady tento problém kompletně sanovat.

Vzhledem k této výše uvedené události, která byla doprovázena více jak měsíc trvajícím stávkou zaměstnanců dceřiné společnosti BFM, nebyla tato schopna dostát svým stávajícím závazkům vůči zákazníkům a dostala se do velmi tíživé ekonomické a finanční situace. Nejenom tento aspekt, ale celá řada dalších problémů vyústily k definitivnímu rozhodnutí mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., jakožto jediného akcionáře, o ukončení podnikání v této dceřiné společnosti. Ve vazbě na toto rozhodnutí požádala BFM k datu 6. listopadu 2014 o ochranu před věřiteli v rámci procesu oddlužení společnosti s možností jejího případného prodeje.

As of 3rd April 2012 the Agreement on acquisition of the BARI FONDERIE MERIDIONALI, SPA (hereinafter referred to as BFM) was signed in Brescia, Italy and DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. became the one hundred percent owner of the company. By this step became this company the further member of the DT group and the subsidiary company to our company. This company has a long-termed history and a tradition in the manufacture of manganese crossing, introduced already in 1980. The seat of subsidiary company was the city of Bari, South Italy, with address Bari Fonderie Meridionali S.p.A, Viale Tommaso Columbo 7, 70132 Bari.

The BFM owns entire know-how and equipment, laboratories including, means of production and the skilled and manual abilities to manufacture and supply quality cast crossings made of austenitic steel pursuant to UIC standards for the railway industry, including the special technology how to weld the cast piece with rails via method of resistance flash butt welding by means of Cr-Ni insert. Besides this, for us important program, the foundry produces small and large and complicated castings of steel according to the requirements of the customer from branch of power engineering, petrochemistry, shipbuilding industry and the general engineering industry.

The company has employed and certified the Quality Management System pursuant to UNI EN ISO 9001 standard, the Environment issue pursuant to UNI EN ISO 14 001 standard and owns Safety Work Certificate pursuant to standard UNI OHSAS 18 001.

Even in 2014 the gradual restructure of this company went on under full effort of the DT whole group. Its main objective was within the mid-termed and economically acceptable time period gradually remove the loss management in BFM. Notwithstanding this effort was suspended under reasons as follow:

As of 26th Aug. 2014 on basis of notification issued by Court of Justice in Bari the activity in the BFM foundry was terminated. The reason was imposed work of rehabilitation in terms of environmental matters within the period from 15th September 2014 up to 15th January 2015. At this point it is necessary to say, that this serious problem did not come into being under ownership of the paternal company DT but much sooner, in years 2009 and 2010 under ownership of foregoing owner, which was company Lucchini. Nonetheless, besides this fact the paternal company adopted a decision to solve the matter on its own expenses in collaboration with BFM.

With respect to the fact stated above, which was accompanied with more than month lasted strike of the subsidiary company BFM employees, we were not able to meet our commitments towards the customers and we fell into substantially depressing economic and finance position. Not only this fact, but plenty of other difficulties opened the way to unanimous decision of DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. as a sole shareholder, to terminate the production in this subsidiary company. In coherence with this decision the BFM notified the protection against creditors within the framework of the process of debt clearance with possibility of its prospective sale.

Dceřiná společnost DT Grade – Servisná, s. r. o. Subsidiary Company DT GRADE – Servisná, s. r. o.

Na Slovensku byla v roce 2012 založena firma DT Grade – Servisná, s. r. o. jako dceřiná společnost DT – Výhybkárna a strojírna., a. s., která původně vlastnila 50 % akcií. Další 50 % akcií vlastnila firma TSS GRADE, a. s. Firma realizovala vybrané služby v oblasti servisních a údržbových prací na železničním svršku.

Reálná činnost byla při založení společnosti zajištěna převodem 5 pracovníků ze společnosti DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o. (dále DTSV). Původní záměr, podílet se společně s TSS GRADE, a. s. na servisní činnosti v rámci ŽSR, nebyl naplněn. Servisní práce, broušení výhybek a montáž válečkových stoliček Austroroll byla prováděna pouze pod patronací převedených pracovníků DTSV pod kontrolou vedení společnosti DTSV.

V závěru roku 2013 bylo rozhodnuto převést zpět pracovníky do DTSV, tyto činnosti provádět do budoucna jen pod hlavičkou DTSV a ukončit podnikatelskou činnost této dceřiné společnosti. To znamená, že v průběhu roku 2014 již tato dceřiná společnost nevyvíjela žádné podnikatelské aktivity, servis a údržba na železničním svršku byla zajišťována prostřednictvím DTSV.

S novými majiteli TSS Grade a. s. byl v roce 2014 dohodnut odprodej jejich podílu, čímž se jediným společníkem stala firma DT – Výhybkárna a strojírna., a. s., která následně ke konci roku 2014 provedla výmaz předmětu podnikání a ukončila činnost společnosti DT Grade – Servisná, s. r. o.

In 2012 the company DT Grade – Servisná, s. r. o. was established in Slovakia as a subsidiary company to DT – Výhybkárna a strojírna., a. s., who originally owned the fifty percent of shares. The resting fifty percent owned TSS GRADE, a. s. The company furnished certain services in the field of service and maintenance work on the railway superstructure.

The factual activity was secured by the transfer of the five persons from DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o. (hereinafter DTSV). The former intention to carry out the service activity within the framework of ŽSR together with TSS GRADE, a. s. failed. The service activity, the turnout grinding and assembly of the Austroroll roller chairs was carried out just under supervision of transferred personnel from DTSV and under supervision of the DTSV management.

In the end of 2013 a decision was admitted to bring back the personnel to DTSV and carry out these activities just under the DTSV supervision and terminate the entrepreneurial activity of this subsidiary company. We can say that in the course of year 2014 this subsidiary company did not pursue any entrepreneurial activity and the service and maintenance was carried out by means of DTSV.

The new owners of TSS Grade a. s. sold out in 2014 their part of shares and this way the sole partner became company DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. who consequently carried out the deletion of the subject of business and the company DT Grade – Servisná, s. r. o. activity was terminated.

Životní prostředí

Environment

DT – Vyhybkárna a strojírna, a. s. je držitelem certifikátu ČSN EN ISO 14001 od roku 2007. Dozorový audit certifikačním orgánem byl uskutečněn 21. 8. 2014. Nebyly vystaveny neshody a byla potvrzena funkčnost systému. Činnosti DT související s řízením a realizací procesů majících dopad do EMS jsou zajišťovány na základě smluvních vztahů prostřednictvím pracovníků dceřiné firmy DTPV – Servisní, s. r. o.

Environmentální profil společnosti se v minulém roce změnil. Došlo k převedení činností majících dopad na environmentální profil (energetika a její vlastní spotřeba, výroba elektrické energie a tepla a zásobování technickými plyny včetně zásobníků a regulačních stanic) do dceřiné společnosti DTPV – Servisní, s. r. o., čímž se výrazně snížily spotřeby energií a objemy nebezpečných látek v mateřské společnosti. Environmentální profil vychází z měřitelných hodnot jejích environmentálních aspektů. Představuje spotřebu materiálu a zejména médií jako zemního plynu, elektrické energie, pitné vody, technických plynů a ostatních chemických látek jako jsou nátěrové hmoty, ředidla, lepidla, maziva a PHM. Environmentální profil dále také představuje stav zeleně a výsadby v areálu společnosti a náklady na údržbu zeleně. Výstupem z environmentálního hlediska jsou produkované emise, odpady nebezpečné a ostatní, odpadní vody a stav zeleně. Ze stejného hlediska je posuzován a vyvíjen i výrobek uváděný na trh.

Je pravidelně sledován vývoj legislativy v oblasti environmentu, na novelizace právních předpisů je operativně reagováno. Vedoucí pracovníci jsou průběžně informováni o požadavcích a změnách legislativy prostřednictvím pracovníků DTPV – Servisní, s. r. o.

Ve společnosti je samozřejmostí podpora chráněných živočichů a krmení myslivecky významné zvěře.

The DT – Vyhybkárna a strojírna, a. s. is a holder of CSN EN ISO 14001 certificate since 2007. The re-certification audit was carried out by the certification body on 21st August 2014. The occurrence of nonconformance was not found and the system functionality was ratified. The DT activity in relation with managing and the processes realization and influencing the EMS are carried out on basis of agreement relations by means personnel of the subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o.

The company environmental profile changed within the past year. The activities influencing the profile of environment (power engineering and its own consumption, electric energy and the heat production and supply of technical gases including tanks and governor stations) were transferred into subsidiary company DTPV – Servisní, s. r. o. which meant the prominent decrease of the energy consumption and diminish the volume of dangerous stuffs in the subsidiary company. The profile of environment is based on the measurable values of its environmental aspects. It represents the consumption of material and particularly energy medium just like natural gas, electric energy, potable water, technical gases and other chemical substances like paints, thinners, adhesives, lubricants, petrol and diesel fuel. The profile of environment is represented by the greenery state and planting of new plants within the company area and the cost of greenery keeping. The outputs from the environmental point of view are the emissions produced, dangerous and other waste, sewage waters and the state of greenery. From the same standpoint is assessed and designed the product launched on the market.

The legislative development in the field of environment is regularly monitored. We operatively respond the amended legal regulations. The top personnel are continually informed on legislative modifications and requirements via DTPV – Servisní, s. r. o. personnel.

The protection of protected species and the gamekeeping animals feeding is obvious.



Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP)

Health Safety and Protection (BOZP)

Hlavními úkoly v oblasti BOZP byly v roce 2014 příprava na dozorový audit zavedeného systému podle normy ČSN OHSAS 18001 a zlepšení vývoje pracovní úrazovosti. Přípravou k dozorovému auditu byl interní audit na všech pracovištích společnosti a jeden systémový interní audit, který provedl nezávislý externí auditor. Mimo interních auditů v DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly prováděny na oblast BOZP i holdingové audity. Ty proběhly v BFM Bari v dubnu, v DTPV – Servisní, s. r. o. v červnu a v DT – Slovenská výhybkárna, s. r. o. v červenci. Stabilitu zavedeného systému BOZP a jeho soulad s požadavky ČSN OHSAS 18001 potvrdila v závěru měsíce srpna certifikační organizace VÚPS Certifikační společnost, s. r. o. Praha.

V oblasti pracovní úrazovosti nebyla situace v roce 2014 příznivá. Podařilo se sice udržet shodný počet pracovních úrazů jako v roce 2013, tj. 13, ale výrazně vyšší byla podle počtu zameškaných kalendářních dnů jejich závažnost. Jeden z postižených pracovníků byl dokonce následkem pracovního úrazu hospitalizován po dobu delší než 5 kalendářních dnů, a proto se šetření okolností tohoto úrazu zúčastnil i inspektor Oblastního inspektorátu práce pro Moravskoslezský kraj a Olomoucký kraj, který v Protokole konstatoval, že ze strany zaměstnavatele nebyly v souvislosti s úrazem porušeny žádné předpisy. Z analýzy pracovních úrazů vyplývá, že manipulace s materiálem zůstává nejčastějším zdrojem úrazů. Nejčastější příčinou je běžné riziko při práci. Účinným opatřením vedoucím ke snížení možnosti vzniku pracovního úrazu je vyhledávání rizik a incidentů, jejich evidence a přijímání nápravných a preventivních opatření k jejich eliminaci. Dalším nástrojem k trvalému snižování ukazatelů úrazovosti je zavedený motivační systém (negativní i pozitivní).

Stálá pracovní skupina (dále SPS) pro BOZP, která pracuje již šestým rokem, projednávala na kontrolních dnech problematiku týkající se oblasti BOZP a prováděla fyzickou kontrolu vybraných pracovišť. Ze zjištěných nedostatků byly s využitím intranetové aplikace Modrá kniha ukládány úkoly s termíny a odpovědností. Na kontrolních dnech SPS byly mimo jiné projednávány změny v legislativě a jejich dopady na společnost, informace k připravovaným a uskutečněným interním i externím auditům, nápravná opatření v oblasti BOZP, stav úrazovosti a stav plnění uložených nápravných opatření.

The main assignment in 2014 in the field of BOZP was the preparation concerning the certification audit of implemented system pursuant to standard ČSN OHSAS 18001 and the effort to keep extraordinary favourable advancement in the field of the work injuries. The first step prior the certification ratification was the internal audit carried out at all workplaces and the single internal audit of the system carried out by the independent external auditor. Besides the internal audits there were in DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. carried out the holding audits with respect to the BOZP as well. In BFM Bari there were audits carried out in April, in DTPV – Servisní, s. r. o. in June and in DT – Slovenská výhybkárna, s. r. o. in July. The stability of the introduced system BOZP and its conformance with requirements of standard ČSN OHSAS 18001 was certified in the end of August by the certified organization VÚPS Certifikační společnost, s. r. o. Prague.

As to rate of personal accidents the situation was not favorable as much in 2014. We were succeeded to keep the number of work injuries the same as in 2013 was, but prominently higher was its seriousness with respect to the number of working days lost. One of persons involved has to underwent the treatment due to the work injury in hospital for a period longer than five days and that is why the inspector of the County Inspectorate for work (Oblastní inspektorát práce pro Moravskoslezský a Olomoucký kraj) took part on the investigation of circumstances as well. In the Record he issued a decision that no regulations in connection with injury were violated by the employer. The working accidents analyze says that the material handling proves to be the most frequent source of injury. The effective measure how to diminish possibility of the work accident is assessment of risks and incidents and their evidence and adoption of remedial and preventive measures for their limitation. Another measure how to permanently diminish the rate of accidents is introduced system of motivation (the negative and the positive one).

The permanent working panel (hereinafter SPS) appertaining to BOZP, which operates already six years, discussed the problems concerning the field of BOZP and carried out the effective inspection of selected workplaces. From the imperfections found there were under help of intranet application The Blue Book imposed the remedial tasks including the designation of their deadlines and responsibilities. Within the SPS inspection days, besides other, were discussed the legislative changes and their influence towards the company, information concerning prepared and carried out internal and external audits, corrective actions in the field of BOZP, the rate of injuries and the state of implemented corrective actions as well.



Zpráva o vztazích

Report on relations

Zpráva o vztazích

zpracovaná podle § 82-88 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích

Obsah: Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou zpracovaná ve smyslu § 82-86 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích za rok 2014

Zpracovatel: Statutární orgán společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778

Ovládající osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):

Ing. Vít Svoboda, CSc., r.č. 441231/098	Petr Těhník, r.č. 630213/1484
Bc. Přemysl Svoboda, r.č. 740820/5079	Jiří Těhník, r.č. 650211/2177
MUDr. Bohdana Šnajdrová, r.č. 686209/1115	

Ovládaná osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):
Společnost DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778

Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou: nejsou




Ovládajícími osobami společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. byly v roce 2014 podle § 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích osoby blízké, které se považují za osoby jednající ve shodě a disponují alespoň 40 % hlasovacích práv. Těmito ustanovením zákona odpovídají osoby jednající ve shodě Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda a MUDr. Bohdana Šnajdrová, kteří jako osoby blízké disponují celkem 41 % hlasovacích práv a dále osoby jednající ve shodě Petr Těhník a Jiří Těhník, kteří jako osoby blízké disponují rovněž 41% hlasovacích práv.

Tito akcionáři (ovládající osoby) neměli v průběhu roku 2014 se společností DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. (ovládanou osobou) uzavřené žádné smlouvy, ze kterých by mohla ovládaná společnost vzniknout majetková tíma. Všechny poskytované služby těmito ovládajícími osobám se řídily obecně platnými principy stanovenými ve společnosti.

V roce 2014 nebyli tito akcionáři též ovládajícími osobami žádné další společnosti, takže nevstupovali do vztahů mezi propojenými osobami a neovlivňovali jejich právní úkony ani plnění.

V Prostějově dne 19. 3. 2015

Za statutární orgán společnosti:

 Ing. Bedřich Grulich předseda představenstva	 Petr Těhník místopředseda představenstva	 Ing. Roman Šlézar člen představenstva
--	--	--

REPORT

was compiled on as per §82-88 of the Act. No. 90/2012 Sb. concerning the business corporations.

Contents:

Report on relations between controlling and controlled persons and on the relations between the controlled person and other persons companies controlled by the same controlling person written in sense of §82-86 of the Act No. 90/2012 Sb. on business corporations for year 2014

Written by:

Statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov ID 46962778

Controlling persons (§74-78 of the Act No.90/2012 Sb. on business corporations):

Ing. Vít Svoboda, CSc. ID 441231 /098,

Bc. Přemysl Svoboda, ID 740820 /5079,

MUDr. Bohdana Šnajdrová, ID 686209 /1115

Petr Těhník, ID 630213 /1484,

Jiří Těhník, ID 650211 /2177

Controlled company (§74-78 of the Act No. 90/2012 Sb. on business corporations):

DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov, ID 46962778

Other persons controlled by the same controlling person: none.

In 2014 the controlling persons of the company DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. as per §74-78 of the Act No.90/2012 Sb. on business corporations were the next of kin regarded as the persons acting in agreement and having at least 40% of voting rights. The persons acting in agreement are Ing.Vít Svoboda, CSc., Bc.Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová, who as the next of kin dispose of 41% of voting rights and the further persons acting in agreement are Petr Těhník and Jiří Těhník, who as the next of kin dispose of 41% of voting rights as well.

The aforementioned shareholders (controlling persons) did not conclude any agreement with the company DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. (controlled company) in the course of the year 2014 from which a pecuniary loss would result to the company controlled. All services furnished to those controlling persons were governed by the generally valid principles appointed within the company.

In the year 2014 these shareholders did not control any other company, so they did not enter into any relations between associated persons and they neither influenced their legal acts, nor their performance.

In Prostějov 19th March 2015

On behalf of the statutory body of the company:

Ing. Bedřich Grulich
Chairman of the Board

Petr Těhník
Deputy Chairman of the Board

Ing. Roman Šlézar
Member of the Board

Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích Report of the Supervisory Board concerning the Verification of the Report on relations

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

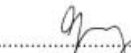
**o přezkoumání Zprávy o vztazích sestavené ovládanou osobou –
statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna,
a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, za rok 2014 ze dne
19.3.2015**

Po přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládajícími osobami Ing. Vít Svbodou, CSc., Bc. Přemyslem Svobodou a MUDr. Bohdanou Šnajdrovou (=osoby blízké) a dále Petrem Těhnikem a Jiřím Těhnikem (=osoby blízké) a ovládanou osobou DT - Výhybkárnou a strojírnou, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, sestavené ovládanou osobou - statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. za rok 2014 ze dne 19. 3. 2015 konstatujeme, že jsme neshledali nedostatků ve skutečnostech uvedených v této zprávě ani nedostatků v úplnosti této zprávy.

Datum : 26. března 2015


.....
Ing. Zdeněk Šnajdr
místopředseda dozorčí rady


.....
Ing. Jiří Zatloukal
člen dozorčí rady


.....
Ing. Kamil Grmela
člen dozorčí rady

SUPERVISORY BOARD REPORT

on the Review of Report on Relations compiled by the controlling person – statutory body of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov, company ID 46962778 in the year 2014 as of 19th March 2015

We have reviewed the Report on Relations, i.e. between the controlling persons, i.e. Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová (=next of kin) and Petr Těhnik and Jiří Těhnik (=next of kin) and the controlled company – DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov, ID No. 46962778, compiled by the controlled person- by the Statutory Body of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. per year 2014 as of 19th March 2015 and we hereby state that we neither found any discrepancies in the facts cited in the foregoing report, nor defects in the Report completeness.

Date: 26th March 2015

Ing. Zdeněk Šnajdr
Vice Chairman of the Supervisory Board

Ing. Kamil Grmela
Member of the Supervisory Board

Ing. Jiří Zatloukal
Member of the Supervisory Board

Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích

Auditor's report on verification of the Report on Relations

Ovládaná osoba: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov
IČO 46962778

Ovládající osoba: Ing. Svoboda, CSc, r.č. 441231/098
Bc. Přemysl Svoboda, r.č. 740820/5079
MUDr. Bohdana Šnajdrová, r.č. 686209/1115
Petr Těhnik, r.č. 630213/1484
Jiří Těhnik, r.č. 650211/2177

Ostatní osoby ovládané stejně ovládající osobou: nejsou

Ověřované období: 1.1.2014 – 31.12.2014

Vymezení odpovědnosti za zprávu o vztazích, popis rozsahu ověření:

Ověřoval jsem věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31.12.2014. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov. Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsem provedl v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abych plánoval a provedl ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Preto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit.

Závěr:


Na základě mého ověření jsem nezjistil žádné skutečnosti, které by mne vedly k domněnce, že zpráva o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31. 12. 2014 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Příloha: Zpráva o vztazích
Stanovisko dozorčího orgánu

Ing. Jaroslav Daňha
číslo auditorského oprávnění: 131
Prostějov 17. dubna 2015

Projednáno dne: 17. 4. 2015

Statutární orgán ovládané osoby:



Controlled person: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov,
company ID No. 46962778

Controlling persons: Ing. Svoboda, CSc., ID No. 441231/098,
Bc. Přemysl Svoboda, ID No. 740820/5079
MUDr. Bohdana Šnajdrová, ID No. 686209/1115,
Petr Těhnik, ID No. 630213/1484,
Jiří Těhnik, ID No. 650211/2177

Other companies controlled by the same controlling person: none

Verified period: 1st Jan. 2014 until 31st Dec. 2014

Definition of responsibilities towards the Report on Relations, description of its extent:

I have verified the factual correctness of the data given in the Report on the Relations concerning the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov for year terminated as of 31st Dec. 2014. The Statutory Body of the company **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov** is responsible for compilation of this report. To issue the standpoint to this Report on Relations report on basis of verification carried out is the task of mine.

I carried out the verification in conformance with Auditing Standard No.56 of the Chamber of Auditors of the Czech Republic applied. This standard demands to plan and carry out the verification with aim to gain limited certainty, that the Report on Relations does not include substantial matter-of-fact imperfections. The verification is limited just at the company personnel asking and at analytic procedures and by means of selected way carried out verification of the data correctness. That is why this verification provides the lower grade of assurance than the audit does.

The final stipulation:

On basis of my verification I did not find any facts, which should lead to assumption that the Report on Relations between the Associates Persons of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov within the year which terminates as of 31st Dec. 2014 consists of significant factual incorrectness.

Enclosure: Report on Relations between the Associated Persons.
Standpoint of the Supervisory Board

Ing. Jaroslav Daňha,
auditor, Certificate No. 131

Prostějov 17th April 2015
Date of approval: 17th April 2015
Statutory body of the controlled person:

Stanovisko auditora k předložené výroční zprávě

Auditor's Standpoint to the Annual Report

1. Příjemce zprávy auditora

akcionáři

2. Obchodní firma, právní forma

obchodní firma: DT - Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov

právní forma: akciová společnost

IČO: 46962778

3. Předmět podnikání

- vývoj, výroba a montáž vyhrazených kolejových zařízení v dopravě
 - výroba a rozvod elektřiny
 - výroba a rozvod tepla
 - provozování dráhy
- (ostatní podrobněji rozvedeno v příloze k účetní závěrce)

4. Den zápisu

7. července 1992 do obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Brně oddíl B, vložka 3936

5. Ověřované období

1. 1. 2014 – 31. 12. 2014

6. Vymezení odpovědnosti za výroční zprávu a popis rozsahu auditu

Ověřil jsem soulad výroční zprávy společnosti DT - Výhybkárna a strojírna a. s. Prostějov k 31.12.2014 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě. Za účetní závěrku, rámec účetního výkaznictví a informace vykazované ve výroční zprávě je zodpovědný statutární orgán společnosti DT - Výhybkárna a strojírna a. s. Prostějov. Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsem provedl v souladu s mezinárodními auditorskými standardy s souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsem přesvědčen, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

7. Výrok auditora k výroční zprávě

Podle mého názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti DT - Výhybkárna a strojírna a. s. Prostějov k 31. 12. 2014 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

8. Odpovědný auditor

auditor: Ing. Jaroslav Daňha

číslo auditorského oprávnění: 131



9. Datum vyhotovení zprávy

V Prostějově dne 17. dubna 2015

Projednáno dne: 14. 4. 2015

Podpis:

1. Auditor's Report recipient

Share holders

2. Business company, legal status

Business company: DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov

Legal status: plc company

ID number: 46962778

3. Subject of business

- reserved railway trackwork development, manufacture and installation
- electricity production and distribution
- heat production and distribution
- railway track transport operation

(The other stated in detail in the Annex to the Annual Sheet of Balance)

4. Day of assignment

The day of 7th July 1992 in the Commercial Register in Regional Court in Brno, Section B, Entry 3936

5. Sheet of Balance period of verification

1st Jan. 2014 until 31st Dec. 2014

6. Definition of the responsibility concerning the Annual Report and description of the audit extent

I have verified the conformance of the Annual report DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov as of 31st December 2014 and that of Sheet of Balance, which is the part of the Annual Report. The statutory body of the DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. is responsible for the Sheet of Balance, for framework of accounting books keeping and for amount of information introduced in the Annual Report. My responsibility is to issue the verdict on Annual Report and Annual Sheet of Balance conformance on basis of verification carried out.

I have carried out the verification in compliance with International Auditing Standards and with related clauses of the Chamber of Auditors of the Czech Republic applied. These standards demand the auditor to plan and carry out the verification this way that auditor is assured that the data stated in the Annual Report, which describe the facts, which are the subject represented in the Annual Sheet of Balance are in all important aspects in conformance with relevant Sheet of Balance. I believe that the verification carried out is the appropriate basis for the statement of the Auditor.

7. Statement of the Auditor concerning the Annual Report

According to my opinion the information presented in the Annual Report of the DT - Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov as of 31st December 2014 are in compliance in all respects with the Sheet of Balance stated above.

8. Authorized auditor

Auditor: Ing. Jaroslav Daňha, certificate No. 131

9. Date of Report compilation

In Prostějov 17th April 2015
Date of approval: 17th April 2014



DT - Výhybkárna a strojírna, a. s.
DT - Pointworks and Machineworks, Inc.
Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov
Czech Republic

<http://www.dtm.cz>